

HKoenig

fry960

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi



Air fryer

Friteuse sans huile
Heißluftfritteuse
Luchtfriteuse
Freidora de aire
Friggitrice ad aria
Fritadeira de ar
Frytkownica powietrzna



ENGLISH

Please carefully read the instruction manual, before use the product.
Keep the manual for reference in future.

Cautions:

- Please carefully read the instruction manual, before use the product. Keep the manual for reference in future;
- The product contains electronic elements and heating elements. Do not put it in water or wash by water;
- Do not cover the air inlet and outlet on the operating process. Do not touch inside of the product, avoid scald;
- Do not fill oil in the basket or drawer, otherwise it may cause fire;
- High temperature air will flow out through the outlet during the product working process. Please keep a safe distance. Do not put hands and/or faces close to the outlet. When move the drawer out, careful the high-temperature air.

Security Warning:

- Please use the voltage specified by the product to avoid electric shock, fire and other accident;
- Please exclusive use socket above 16A. If used with other electric appliance, socket will easy to be abnormal fever, even spark;
- Do not damage, strongly pull or twist the power cord, use it carry heavy loads, or transform it, to avoid electric shock, fire and other accidents. Damaged power cord must be repaired by manufacturer, maintenance department and other similar professional maintenance staff ;
- Please do not plug and unplug with wet hands, otherwise, easily cause electric shock ;

- Please keep the plug clean to avoid disaster ;
- Plug tightly, otherwise, easy to cause electric shock, short circuit, smoking, sparking and other dangerous;
- Do not allow children to contact with the socket and plug to avoid electric shock;
- Keep the product away from children to avoid scald, electric shock and/or other damages;
- Do not place the product on or near the flammable or explosive material, such as tablecloths, curtains and others, to avoid fire hazard;
- Please place the produce 30cm away the wall or furniture to avoid damage to wall or furniture.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

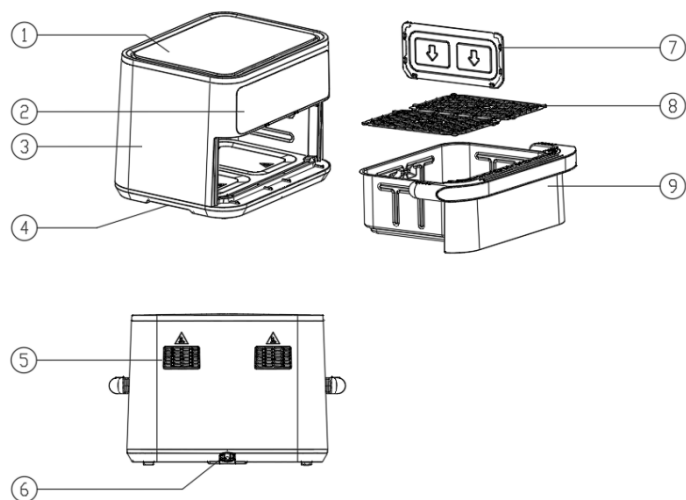
- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.
- Never leave the unit unattended while in operation.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.
- Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instruction in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

- The machine is only used for household and indoor.
- Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- The device must be operated on a separate power circuit from other devices. If the electrical circuit is overloaded by other devices, this unit may not operate correctly.
- Use of accessories not expressly recommended by the manufacturer may result in personal injury.
- Do not place or use the appliance on heat-sensitive glass surfaces, wooden surfaces or tablecloths.
- Do not place the unit in the immediate vicinity of hot gas or electric ovens, or in a heated oven.

Do not clean the unit with abrasive metal sponges. Small metal parts could come loose and short-circuit the unit's electrical components, resulting in electrocution and damage to the unit.

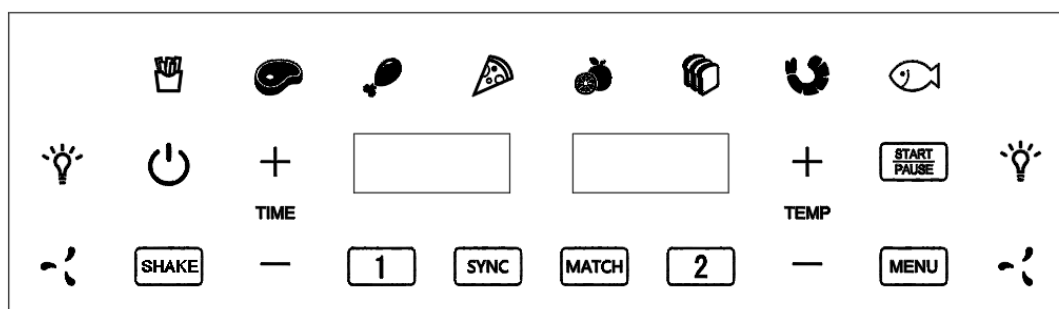
Product Structure Diagram:

1. Top cap
2. Display
3. Outer covering
4. Pedestal
5. Outlet
6. Partition components
7. Separator plate
8. Basket
9. Pot



Control

Panel :



Specific function description:

- Connect the power supply, insert the compartment, and the power icon will light up in red;
- Click on the power button, the power icon will turn to green and enter the mode selection state;
- In nonworking mode, after 5 minutes without any operation, the power will automatically shut down and the power icon will turn red;
- Click the key **MENU** to select the menu, and the selected menu will start flashing, while the other 7 modes will remain on;
- Click on temperature+, - to freely adjust the temperature;
- Click on time+, - to freely adjust the time;
- For each selected mode, the time/temperature exchange displays the corresponding temperature and time;
- After selecting the desired menu, click the button **START PAUSE** to start the machine working;
- At this time, the selected menu will stay on, while other menus will go out, and the temperature/time exchange display will be displayed;
- Adjustable temperature range, freely adjustable from 40 to 200 °C, with steps of 5 °C (freely adjustable during operation);
- Adjustable range of time value: 01~60min/1h~24h, freely adjustable in steps of 1min/1h (freely adjustable during operation);
- When the machine is working, press the start/pause button to pause, and the power light will be green when paused;
- When the machine is working, click on the power off button (the digital display shows End, and the motor will stop after a delay of 20 seconds), then the END buzzer will sound 5 times, and the power icon will turn red;

Instructions for use:

Power on

- 1) After the dual way frying bucket is inserted into the pot and the entire machine is powered on, all buttons and displays will light up for 1 second, then the buzzer will sound once, and the power icon will light up in red to enter standby mode;
- 2) If a frying bucket is not inserted into the pot, the corresponding digital tube on the side of the frying bucket displays Pot;
- 3) Every time the button is clicked, the buzzer will sound once for 0.2 seconds

Mode selection

- 1) Press the red power button, "1", "2", and "MATCH" will light up, and the power button will turn green. Enter the mode selection page.
- 2) On the mode selection page, you can click "1", "2" to select left/right barrels for independent and free operation, or click "SYNC" to select dual barrel synchronous operation.
- 3) Press the green power button again under the mode selection menu to return to standby mode (with the red power button illuminated separately).

Menu selection and parameter adjustment

- 1) The icon corresponding to "1" or "2" in the mode selection menu flashes, and there is no menu selection by default. At this time, all 8 menu buttons are on, and the parameter adjustment button is off. After selecting any of the 8 function menus, the corresponding selected function menu will flash, with "time"&"temp"+/-, "Start/Pause" on and "Sync" on. If the selected menu supports the SHAKE function "shake" flashing, the digital tube will alternately display the default time and temperature, and the temperature and time settings format will be "minutes and seconds".
- 2) Press the "+" and "-" keys to adjust the time within the upper and lower limits of the menu. Step by 1 minute/1 hour. When the time $\pm$ adjustment is made, the nixie tube time display remains on. Long press and hold the button to continuously increase or decrease the time parameter. When the time is adjusted to the maximum or minimum, the "+" or "-" keys turn off, and the button is invalid.
- 3) The temperature adjustment of the "+" and "-" buttons is limited to the upper and lower limits of the temperature, each time at 5 °C. When the temperature is adjusted to the maximum or minimum, the "+" or "-" buttons will go out. When the temperature $\pm$ adjustment is made, the temperature display of the digital tube will remain on. Long press the button to continuously increase or decrease time parameters

4) To adjust the temperature and time in working mode, first press the "1" or "2" button and flash. At this point, the temperature and time+/- keys light up, and then press the +/- keys to adjust.

5) After setting the time and temperature, press the "START/PAUSE" button and the machine will start working. The left and right barrel explosion selection key lights will remain on. The digital tube alternately displays time, temperature, and time countdown. (If the synchronization end function is selected, the synchronization end function requires both left and right functions to be set in order to start)

6) After selecting the menu, you can click the temperature and time plus or minus keys to set temperature and time parameters. If the SHAKE function is supported, you can click the 'SHAKE' button to turn on or off the SHAKE function. It flashes when turned on and remains on when turned off. Use the "Sync" button to turn on or off the synchronization completion function, which flashes when turned on and remains on when turned off. (Note: SHAKE and Sync can only be adjusted before starting work, and cannot be opened or closed after starting work)

7) After setting the parameters, if you press the "" button directly, the machine will return to standby mode, and only the power button will light up in red.

8) When the two drums are working simultaneously, the "START/PAUSE" button will sound a beep, and the two drums will stop and the "START/PAUSE" button and display will flash. Press the "START/PAUSE" button again to start working according to the reserved settings.

9) If only one of the two buckets is paused, press the "1" or "2" button and it will flash, then press the "START/PAUSE" button to pause operation.

10) In working mode, press the "" button to stop the machine function and return to standby mode with a beep prompt. The motor continues to operate for 20 seconds and displays ' End '

11) If the product is not in heating mode or the user stops operating, the product will automatically return to standby mode after 5 minutes, and the power button will light up in red.

12) After completing the heating state, the machine rings 5 times and returns to the "End" mode. At this time, "End" is displayed and turned off, and the power light turns red

13) When the indicator light of the spring button is off, pressing this spring button is invalid and there is no buzzer prompt;

The status of the spring button indicator light is on, and this spring button is an effective operable button.

14) From work to the end of the countdown: "End" is displayed, the "" button light is off (the button is invalid), and the air cooling lasts for 20 seconds.

From work to stop, pause, and countdown, air-cooled for 20 seconds.

15) Power off memory function, effective within 5 minutes of memory time. In normal mode, if there are five consecutive power outages within 5 minutes, the program will determine an abnormal state, and the power outage memory will be cancelled and enter standby mode.

16) During operation: If there are flashing menus and buttons, and no buttons are pressed within 5 seconds, exit flashing.

Sync End Function (SYNC)

1) The 'sync finish' synchronization end function. Before starting and running, set it properly, but it cannot be set after starting and running

2) Press the "START/PAUSE" button to start working. The long set blasting bucket will start working first, and then the other LCD will display "HOLD". When the blasting bucket time on both sides reaches the same level, the two blasting buckets will work together.

3) In the "SYNC" key state, if one side of the barrel is not set, pressing the "START/PAUSE" key will not start. The unset side barrel blasting button flashes and the buzzer prompts an error to set the corresponding barrel blasting menu and parameters, or press the "SYNC" button to cancel this function.

4) If the adjustment of the start of working barrel blasting time is lower than the blasting barrel on the "HOLD" side, the blasting barrel on the "HOLD" side will start working and the "SYNC" key will go out.

5) If the explosion time of the "HOLD" side is adjusted to be longer than the explosion time of the already started working side, the "HOLD" side explosion bucket will immediately start working, and the "SYNC" side explosion bucket will go out.

Synchronous Start Mode (MATCH)

1) After pressing the "MATCH" button, select the menu and press the "START/PAUSE" button to start the operation.

2) Press the "START/PAUSE" button and both sides will start working simultaneously. The LCD display will display the same time and temperature, and the left and right barrel explosion selection keys will light up.

3) In working mode, the "+" and "-" buttons for temperature and time increase and decrease the LCD displays on both sides simultaneously.

4) In working mode, press the "1" or "2" button and flash, press the "+" and "-" buttons to adjust the time and temperature of the selected bucket, and exit "MATCH". The "MATCH" button will turn off.

5) When "MATCH" is working: "MATCH" is always on.

Shake function

- 1) Flip the food prompt function, prompt to flash the SHAKE key. Before starting the operation, if you want to cancel, you can press the "SHAKE" key.
- 2) There is a "shake" function on one route, and when activated, the "shake" light will turn off. After selecting the corresponding route, it will flash to indicate that the route has a shake function, and flip the food reminder. There is no "shake" function for both frying barrels, and the "shake" will go out after startup
- 3) The "SHAKE" reminder is enabled by default according to the corresponding menu function, and can be turned off by pressing the "SHAKE" button before running. After running, when prompted to flip, the "shake" prompt flashes, and the buzzer prompts 4 times. You can press the button or flip the frying bucket to turn it off.

Exploding bucket extraction

- 1) In the "SYNC" and "MATCH" functions, when both sides of the frying bucket are working simultaneously, take out a left or right frying bucket, pause both sides of the frying bucket, and the other pot is air-cooled for 20 seconds.
- 2) If the frying bucket is returned within 5 minutes, both frying buckets will start working simultaneously according to the set time.
- 3) If the barrel is not returned within 5 minutes, stop and exit standby mode while the other side remains in operation.
- 4) The display of 'Pot' is displayed when the barrel is opened, while other indicator lights follow the pause state, such as the digital tube, function keys, pause keys flashing, and SYNC, Shake, and MATCH flashing if activated.

FRY960 MENU						
Serial Number	menu	Temperature (°C)	default time (min)	Time adjustment range (min)	Temperature Adjustment Range	SHAKE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
3	CHICKEN	200	25	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	No need to flip
5	DRIED FRUIT	70	8H	1-24H	40-80°C	No need to flip
6	BREAD	150	12	1-60	80-200°C	No need to flip
7	SHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
8	ROAST FISH	160	15	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE

Cautions :

- Please carefully read the instruction manual, before use the product. Keep the manual for reference in future;
- The product contains electronic elements and heating elements. Do not put it in water or wash by water;
- Do not cover the air inlet and outlet on the operating process. Do not touch inside of the product, avoid scald;
- Do not fill oil in the basket or drawer, otherwise it may cause fire ;
- High temperature air will flow out through the outlet during the product working process. Please keep a safe distance. Do not put hands and/or faces close to the outlet. When move the drawer out, careful the high-temperature air.

Instruction:

1. Insert power cable into the earthed power socket;
2. Operate the control panel to set the required temperature (40~200°C)
3. Set the Timer to 3 minutes for preheating.
4. The time required to operate the control panel setup
5. When the selected menu indicator off, carefully pull the fry drawer out from the appliance, place the food material inside the fry basket (Attention: do not exceed the maximum line); Put the fry drawer back the product;

(Note: For better cooking result, turn over the ingredients by shaking the basket in the middle of cooking process.)

Care and Maintenance

1. Please unplug the power cord and let it cool before cleaning products.
2. Fryer drawer and basket and surface of fryer available detergent and sponge cleaning do not use a hard wire cleaning to avoid damage to the surface.
3. Used wet towel to wipe the surface of the fryer do not use corrosive liquids for cleaning. And clean it in time after you finish cook.
4. Do not place the power cord or the whole product into water to prevent water in machine affecting the safe use.
5. If you do not use air fryer for a long time, please clean it, then put it into box, and store it in a cool and dry place.

1. Troubleshooting:

Problem	Possible Cause	Solution
Does not work	● Power cord has not been inserted into the power socket	● Closely insert the power cord into the grounded power socket.
	● Didn't set the cook model	● Click the model selection button to select appropriate cook model, then click the ON/OFF button
	● Didn't click the ON/OFF button after select cook model.	● Click the ON/OFF button
Food is rare when time out	● Too much food in the basket	● Fry food in turns
	● Temperature set is too low	● Set to an appropriate temperature, re-fry food.
	● Cooking time is short	● Set an appropriate cooking time, re-fry food.
Did not fry food evenly	● Some type of food material should be shaking in middle of cooking time	● In the middle of cooking process, pull the drawer out and shake it for separate the overlapped food material, then push the drawer back to continue.
Fried food is not crisp	● Some food materials have to be fried with oil	● Plush a thin layer of oil on the surface of the food material first, then start to fry them.
Can not smoothly push the drawer back to product	● The drawer with too many food materials is too heavy	● The food material in the basket can not exceed the max. line.
	● The basket is not correctly placed in the drawer.	● Press the basket into the drawer.
	● Handle bar stuck	● Place the handle bar in horizontal position.
Smoking	● Frying oily food	● Normal phenomenon.
	● Fryer contain oil from last use	● Please clean the drawer and basket after use.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> –

Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANCAIS

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement.

Précautions d'emploi :

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement ;
- Le produit contient des éléments électroniques et des éléments chauffants. Ne le mettez pas dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau ;
- Ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air pendant le processus de fonctionnement. Ne pas toucher l'intérieur du produit, afin d'éviter les brûlures ;
- Ne pas verser d'huile dans le panier ou le tiroir, sous peine de provoquer un incendie ;
- De l'air à haute température s'écoulera par la sortie pendant le processus de fonctionnement du produit. Veuillez garder une distance de sécurité. Ne pas approcher les mains et/ou le visage de la sortie. Lorsque vous retirez le tiroir, faites attention à l'air à haute température.

Avertissement de sécurité :

- Veuillez utiliser la tension spécifiée par le produit afin d'éviter les chocs électriques, les incendies et autres accidents ;
- Veuillez n'utiliser que des prises de courant de plus de 16A. Si elle est utilisée avec d'autres appareils électriques, la prise sera facilement sujette à une fièvre anormale, voire à des étincelles ;
- Ne pas endommager, tirer fortement ou tordre le cordon d'alimentation, l'utiliser pour porter des charges lourdes ou le transformer, afin d'éviter les chocs électriques, les incendies et autres accidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être réparé par le fabricant, le service d'entretien et d'autres professionnels de l'entretien similaires.
- Ne pas brancher et débrancher avec des mains mouillées, sous peine de provoquer une électrocution ;

- Veillez à ce que la prise soit propre afin d'éviter toute catastrophe
- Branchez bien, sinon vous risquez de provoquer des chocs électriques, des courts-circuits, des fumées, des étincelles et d'autres dangers ;
- Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec la prise et la fiche afin d'éviter tout choc électrique ;
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter les brûlures, les chocs électriques et/ou d'autres dommages ;
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux inflammables ou explosifs, tels que des nappes, des rideaux ou autres, afin d'éviter tout risque d'incendie ;
- Veuillez placer le produit à 30 cm du mur ou du meuble pour éviter d'endommager le mur ou le meuble.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "bed and breakfast".
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être

effectués par des enfants s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

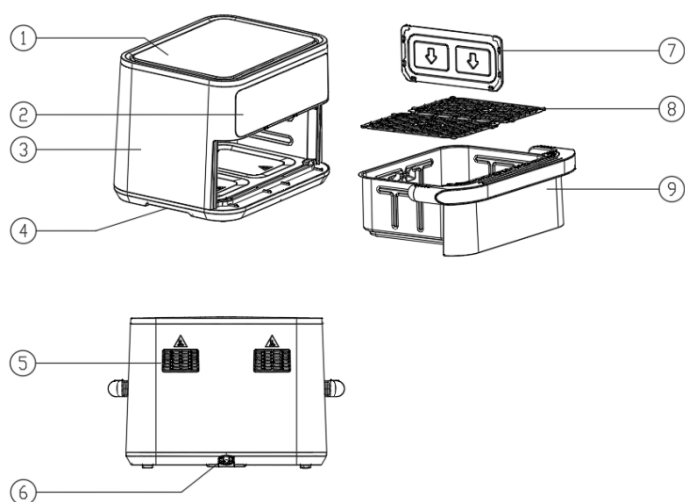
- Lors de l'utilisation d'un équipement électrique, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il a des fuites.
- Veuillez conserver ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La machine est utilisée uniquement pour les ménages et l'intérieur.
- Ne jamais immerger l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

- L'appareil doit fonctionner sur un circuit électrique séparé des autres appareils. Si le circuit électrique est surchargé par d'autres appareils, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- L'utilisation d'accessoires non expressément recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.
- Ne pas placer ou utiliser l'appareil sur des surfaces en verre sensibles à la chaleur, des surfaces en bois ou des nappes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de fours à gaz ou électriques chauds, ni dans un four chauffé.

Ne pas nettoyer l'appareil avec des éponges métalliques abrasives. De petites pièces métalliques pourraient se détacher et court-circuiter les composants électriques de l'appareil, ce qui pourrait provoquer une électrocution et endommager l'appareil.

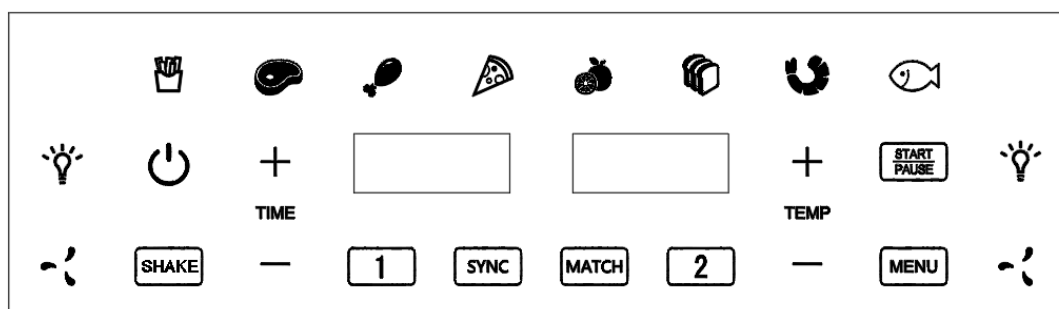
Diagramme de structure du produit :

1. Capuchon supérieur
2. Affichage
3. Revêtement extérieur
4. Piédestal
5. Sortie
6. Composants de la partition
7. Plaque de séparation
8. Grilles
9. Panier



Contrôle

Panneau :



Description de la fonction spécifique :

- Branchez l'alimentation, insérez le compartiment et l'icône d'alimentation s'allume en rouge ;
- Cliquez sur le bouton d'alimentation, l'icône d'alimentation devient verte et passe en mode de sélection ;
- En mode arrêt, après 5 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement et l'icône d'alimentation devient rouge ;
- Cliquez sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu, et le menu sélectionné commencera à clignoter, tandis que les 7 autres modes resteront allumés ;
- Cliquez sur température+, - pour régler librement la température ;
- Cliquez sur time+, - pour ajuster librement l'heure ;
- Pour chaque mode sélectionné, l'échange heure/température affiche la température et l'heure correspondantes ;
- Après avoir sélectionné le menu souhaité, cliquez sur le bouton **START PAUSE** pour lancer le fonctionnement de la machine ;
- A ce moment, le menu sélectionné reste allumé, les autres menus s'éteignent et l'écran d'échange température/heure s'affiche ;
- Plage de température réglable, librement de 40 à 200 °C, par pas de 5 °C (librement réglable pendant le fonctionnement) ;
- Plage de réglage de la valeur temporelle : 01~60min/1h~24h, réglable librement par pas de 1min/1h (réglable librement pendant le fonctionnement) ;
- Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton marche/pause pour faire une pause, et le voyant d'alimentation est vert lorsque l'appareil est en pause ;
- Lorsque la machine fonctionne, cliquez sur le bouton de mise hors tension (l'écran numérique affiche End, et le moteur s'arrête après un délai de 20 secondes), l'avertisseur sonore END retentit alors 5 fois, et l'icône d'alimentation devient rouge ;

Mode d'emploi :

Mise sous tension

- 1) Une fois le seau à friture double inséré dans la casserole et l'appareil mis sous tension, tous les boutons et affichages s'allument pendant 1 seconde, puis la sonnerie retentit une fois et l'icône d'alimentation s'allume en rouge pour passer en mode veille ;
- 2) Si un seau à friture n'est pas inséré dans la marmite, le tube numérique correspondant sur le côté du seau à friture affiche Pot ;
- 3) Chaque fois que l'on clique sur le bouton, l'avertisseur sonore retentit une fois pendant 0,2 seconde.

Sélection du mode

- 1) Appuyez sur le bouton d'alimentation rouge, "1", "2" et "MATCH" s'allument et le bouton d'alimentation devient vert. Entrez dans la page de sélection du mode.
- 2) Sur la page de sélection du mode, vous pouvez cliquer sur "1", "2" pour sélectionner les barillets gauche/droit pour un fonctionnement indépendant et libre, ou cliquer sur "SYNC" pour sélectionner un fonctionnement synchrone à deux barillets.
- 3) Appuyez à nouveau sur le bouton vert d'alimentation dans le menu de sélection des modes pour revenir en mode veille (le bouton rouge d'alimentation s'allume séparément).

Sélection des menus et réglage des paramètres

- 1) L'icône correspondant à "1" ou "2" dans le menu de sélection du mode clignote, et il n'y a pas de sélection de menu par défaut. A ce moment, les 8 boutons de menu sont allumés et le bouton de réglage des paramètres est éteint. Après avoir sélectionné l'un des 8 menus de fonction, le menu de fonction sélectionné correspondant clignote, avec "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" activé et "Sync" activé. Si le menu sélectionné prend en charge la fonction SHAKE, "shake" clignote, le tube numérique affiche alternativement l'heure et la température par défaut, et le format de réglage de la température et de l'heure est "minutes et secondes".
- 2) Appuyez sur les touches "+" et "-" pour régler l'heure dans les limites supérieures et inférieures du menu. Avancez d'une minute ou d'une heure. Lorsque le réglage de l'heure ± est effectué, l'affichage de l'heure du tube nixie reste allumé. Appuyez longuement sur la touche pour augmenter ou diminuer continuellement le paramètre de temps. Lorsque le temps est réglé au maximum ou au minimum, les touches "+" ou "-" s'éteignent et le bouton n'est plus valide.
- 3) Le réglage de la température à l'aide des boutons "+" et "-" est limité aux limites supérieure et inférieure de la température, à chaque fois à 5 °C. Lorsque la température est

réglée au maximum ou au minimum, les boutons "+" ou "-" s'éteignent. Lorsque le réglage de la température $\pm$ est effectué, l'affichage de la température sur le tube numérique reste allumé. Une pression longue sur le bouton permet d'augmenter ou de diminuer continuellement les paramètres de temps.

4) Pour régler la température et l'heure en mode travail, appuyez d'abord sur la touche "1" ou "2" et faites clignoter. A ce moment, les touches température et temps+/- s'allument, puis appuyez sur les touches +/- pour effectuer le réglage.

5) Après avoir réglé la durée et la température, appuyez sur la touche "START/PAUSE" et la machine commencera à fonctionner. Les voyants des touches de sélection de l'explosion des fûts gauche et droit restent allumés. Le tube numérique affiche alternativement l'heure, la température et le compte à rebours. (Si la fonction de fin de synchronisation est sélectionnée, la fonction de fin de synchronisation exige que les fonctions gauche et droite soient réglées pour démarrer).

6) Après avoir sélectionné le menu, vous pouvez cliquer sur les touches plus ou moins de la température et de la durée pour régler les paramètres de température et de durée. Si la fonction SHAKE est prise en charge, vous pouvez cliquer sur le bouton "SHAKE" pour activer ou désactiver la fonction SHAKE. Elle clignote lorsqu'elle est activée et reste activée lorsqu'elle est désactivée. Utilisez le bouton "Sync" pour activer ou désactiver la fonction d'achèvement de la synchronisation, qui clignote lorsqu'elle est activée et reste activée lorsqu'elle est désactivée. (Remarque : les fonctions SHAKE et Sync ne peuvent être réglées qu'avant le début du travail et ne peuvent pas être ouvertes ou fermées après le début du travail).

7) Après avoir réglé les paramètres, si vous appuyez directement sur le bouton "", la machine retournera en mode veille, et seul le bouton d'alimentation s'allumera en rouge.

8) Lorsque les deux tambours fonctionnent simultanément, la touche "START/PAUSE" émet un bip, les deux tambours s'arrêtent et la touche "START/PAUSE" ainsi que l'écran clignotent. Appuyez à nouveau sur la touche "START/PAUSE" pour commencer à travailler selon les réglages réservés.

9) Si un seul des deux seaux est en pause, appuyez sur la touche "1" ou "2" et elle clignotera, puis appuyez sur la touche "START/PAUSE" pour mettre l'opération en pause.

10) En mode travail, appuyez sur le bouton " " pour arrêter le fonctionnement de la machine et revenir en mode veille avec un signal sonore. Le moteur continue à fonctionner pendant 20 secondes et affiche ' End '.

11) Si le produit n'est pas en mode chauffage ou si l'utilisateur cesse de l'utiliser, le produit revient automatiquement en mode veille au bout de 5 minutes et le bouton d'alimentation s'allume en rouge.

12) Une fois le chauffage terminé, l'appareil sonne 5 fois et repasse en mode "End". À ce moment-là, le message "End" s'affiche et s'éteint, et le voyant d'alimentation devient rouge.

13) Lorsque le témoin lumineux du bouton à ressort est éteint, il n'est pas possible d'appuyer sur ce bouton à ressort et il n'y a pas de signal sonore ;

Le témoin lumineux du bouton à ressort est allumé, et ce bouton à ressort est un bouton opérationnel.

14) Du travail à la fin du compte à rebours : "End" s'affiche, le voyant de la touche " " s'éteint (la touche est invalide), et le refroidissement de l'air dure 20 secondes.

Du travail à l'arrêt, à la pause et au compte à rebours, refroidi à l'air pendant 20 secondes.

15) Fonction de mise hors tension de la mémoire, effective dans les 5 minutes de la durée de la mémoire. En mode normal, s'il y a cinq coupures de courant consécutives dans les 5 minutes, le programme détermine un état anormal, et la mémoire de coupure de courant est annulée et passe en mode veille.

16) Pendant le fonctionnement : Si les menus et les touches clignotent et qu'aucune touche n'est actionnée dans les 5 secondes, le clignotement s'arrête.

Fonction de fin de synchronisation (SYNC)

1) La fonction de fin de synchronisation "sync finish". Elle doit être réglée correctement avant le démarrage et l'exécution, mais elle ne peut pas être réglée après le démarrage et l'exécution.

2) Appuyez sur le bouton "START/PAUSE" pour commencer à travailler. Le godet de sablage le plus long commencera à fonctionner en premier, puis l'autre LCD affichera "HOLD". Lorsque le temps de travail des deux godets de sablage atteint le même niveau, les deux godets de sablage fonctionnent ensemble.

3) En mode "SYNC", si l'un des côtés du canon n'est pas réglé, l'appui sur la touche "START/PAUSE" ne permet pas de démarrer. La touche de sablage du côté non réglé clignote et l'avertisseur sonore invite à régler le menu et les paramètres de sablage du côté correspondant, ou à appuyer sur la touche "SYNC" pour annuler cette fonction.

4) Si le réglage du temps de démarrage du baril de travail est inférieur à celui du baril de travail du côté "HOLD", le baril de travail du côté "HOLD" commencera à fonctionner et la touche "SYNC" s'éteindra.

5) Si le temps d'explosion du côté "HOLD" est réglé pour être plus long que le temps d'explosion du côté qui a déjà commencé à travailler, le godet d'explosion du côté "HOLD" commencera immédiatement à travailler, et le godet d'explosion du côté "SYNC" s'éteindra.

Mode de démarrage synchrone (MATCH)

1) Après avoir appuyé sur le bouton "MATCH", sélectionnez le menu et appuyez sur le bouton "START/PAUSE" pour démarrer l'opération.

- 2) Appuyez sur le bouton "START/PAUSE" et les deux côtés commencent à fonctionner simultanément. L'écran LCD affiche la même heure et la même température, et les touches de sélection de l'explosion du baril gauche et droit s'allument.
- 3) En mode travail, les boutons "+" et "-" pour la température et le temps augmentent et diminuent les affichages LCD des deux côtés simultanément.
- 4) En mode travail, appuyez sur le bouton "1" ou "2" et faites clignoter, appuyez sur les boutons "+" et "-" pour régler la durée et la température du seau sélectionné, et quittez "MATCH". Le bouton "MATCH" s'éteint.
- 5) Lorsque "MATCH" fonctionne : "MATCH" est toujours allumé.

Fonction d'agitation

- 1) Basculer la fonction d'invite alimentaire, inviter à faire clignoter la touche "SHAKE". Avant de commencer l'opération, si vous voulez l'annuler, vous pouvez appuyer sur la touche "SHAKE".
- 2) Il existe une fonction "secouer" sur un itinéraire, et lorsqu'elle est activée, le voyant "secouer" s'éteint. Après avoir sélectionné l'itinéraire correspondant, il clignotera pour indiquer que l'itinéraire dispose d'une fonction de secouage et retournera le rappel de nourriture. Il n'y a pas de fonction "secouer" pour les deux barils de friture, et le voyant "secouer" s'éteint après la mise en marche.
- 3) Le rappel "SHAKE" est activé par défaut selon la fonction de menu correspondante et peut être désactivé en appuyant sur le bouton "SHAKE" avant la course. Après le fonctionnement, lorsque l'appareil est invité à le retourner, le message "shake" clignote et l'avertisseur sonore retentit 4 fois. Vous pouvez appuyer sur le bouton ou retourner le seau à frire pour l'éteindre.

Extraction d'un godet explosif

- 1) Dans les fonctions "SYNC" et "MATCH", lorsque les deux côtés du seau à friture fonctionnent simultanément, retirez un seau à friture gauche ou droit, mettez en pause les deux côtés du seau à friture, et l'autre pot est refroidi à l'air pendant 20 secondes.
- 2) Si le seau à friture est retourné dans les 5 minutes, les deux seaux à friture commenceront à fonctionner simultanément selon la durée programmée.
- 3) Si le canon n'est pas retourné dans les 5 minutes, arrêtez et quittez le mode d'attente pendant que l'autre côté reste en fonctionnement.
- 4) L'écran affiche 'Pot' lorsque le barillet est ouvert, tandis que d'autres indicateurs lumineux suivent l'état de pause, comme le tube numérique, les touches de fonction, les touches de pause clignotantes, et SYNC, Shake, et MATCH clignotants s'ils sont activés.

FRY960 MENU						
Numéro de série	menu	Température (°C)	temps par défaut (min)	Plage de réglage du temps (min)	Plage de réglage de la température	SHAKE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE
3	POULET	200	25	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Il n'est pas nécessaire d'inverser les rôles
5	DRIED FRUIT	70	8H	1-24H	40-80°C	Il n'est pas nécessaire d'inverser les rôles
6	PAIN	150	12	1-60	80-200°C	Il n'est pas nécessaire d'inverser les rôles
7	SHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE
8	RÔTIR POISSONS	160	15	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE

Précautions :

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement ;
- Le produit contient des éléments électroniques et des éléments chauffants. Ne le mettez pas dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau ;
- Ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air pendant le processus de fonctionnement. Ne pas toucher l'intérieur du produit, afin d'éviter les brûlures ;

- Ne pas verser d'huile dans le panier ou le tiroir, sous peine de provoquer un incendie ; .
- De l'air à haute température s'écoulera par la sortie pendant le processus de fonctionnement du produit. Veuillez garder une distance de sécurité. Ne pas approcher les mains et/ou le visage de la sortie. Lorsque vous retirez le tiroir, faites attention à l'air à haute température.

Instruction :

1. Insérer le câble d'alimentation dans la prise de courant mise à la terre ;
2. Régler la température souhaitée à l'aide du panneau de commande (40~200°C)
3. Régler la minuterie sur 3 minutes pour le préchauffage.
4. Le temps nécessaire à la mise en place du panneau de contrôle
5. Lorsque le voyant du menu sélectionné s'éteint, retirez avec précaution le tiroir à friture de l'appareil, placez les aliments dans le panier à friture (attention : ne dépassez pas la ligne maximale) ; remplacez le tiroir à friture dans l'appareil ;

(Remarque : pour une meilleure cuisson, retournez les ingrédients en secouant le panier au milieu du processus de cuisson).

Entretien et maintenance

1. Veuillez débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Tiroir et panier de la friteuse et surface de la friteuse détergent et éponge disponibles ne pas utiliser de fil métallique dur pour éviter d'endommager la surface.
3. Utilisez une serviette humide pour essuyer la surface de la friteuse. N'utilisez pas de liquides corrosifs pour le nettoyage. Nettoyez la friteuse dès la fin de la cuisson.
4. Ne mettez pas le cordon d'alimentation ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau afin d'éviter que l'eau présente dans l'appareil n'affecte la sécurité d'utilisation.
5. Si vous n'utilisez pas la friteuse pendant une longue période, nettoyez-la, mettez-la dans une boîte et rangez-la dans un endroit frais et sec.

2. Dépannage :

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas	● Le cordon d'alimentation n'a pas été inséré dans la prise de courant	● Insérez étroitement le cordon d'alimentation dans la prise de courant avec mise à la terre.
	● N'a pas réglé le modèle de cuisson	● Cliquez sur le bouton de sélection du modèle pour sélectionner le modèle de cuisson souhaité, puis cliquez sur le bouton ON/OFF.
	● N'a pas cliqué sur le bouton ON/OFF après avoir sélectionné le modèle de cuisson.	● Cliquez sur le bouton ON/OFF
La nourriture est rare en dehors des heures de travail	● Trop de nourriture dans le panier	● Faire frire les aliments à tour de rôle
	● La température réglée est trop basse	● Régler à une température appropriée, refaire cuire les aliments.
	● Le temps de cuisson est court	● Régler un temps de cuisson approprié, refaire cuire les aliments.
La cuisson des aliments n'est pas homogène	● Un certain type d'aliment doit être secoué au milieu du temps de cuisson.	● Au milieu du processus de cuisson, retirez le tiroir et secouez-le pour séparer les aliments qui se chevauchent, puis remettez le tiroir en place pour continuer.
Les aliments frits ne sont pas croustillants	● Certains aliments doivent être frits avec de l'huile.	● Déposez d'abord une fine couche d'huile sur la surface des aliments, puis commencez à les faire frire.
Il n'est pas possible de pousser le tiroir en douceur vers l'arrière du produit	● Le tiroir contenant trop d'aliments est trop lourd	● La quantité d'aliments dans le panier ne doit pas dépasser la ligne maximale.
	● Le panier n'est pas correctement placé dans le tiroir.	● Pressez le panier dans le tiroir.
	● Guidon coincé	● Placer le guidon en position horizontale.
Fumer	● Friture d'aliments gras	● Phénomène normal.
	● La friteuse contient de l'huile provenant de la dernière utilisation	● Veuillez nettoyer le tiroir et le panier après utilisation.

GARANTIE

La période de garantie de nos produits est de 2 ans.

Si vous avez des problèmes ou des questions, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aide, à nos conseils de dépannage, à nos FAQ et à nos manuels d'utilisation sur notre site de service : [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous pouvez accéder à toutes les informations disponibles.

Une assistance en ligne, conçue pour répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou problème, cliquez sur "La réponse a-t-elle été trouvée ? résoudre votre problème ?". Vous serez alors dirigé vers le formulaire de demande d'assistance à la clientèle, que vous pourrez remplir pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre toutes les défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conformément à l'usage qui en est fait.

et les spécifications du manuel de l'utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport lors de l'expédition du produit par le propriétaire. Elle ne s'applique pas non plus à l'usure normale du produit, ni à l'utilisation de l'appareil.

l'entretien ou le remplacement des pièces consommables.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

- Accessoires et pièces d'usure (*).
- Entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des recommandations en matière d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que de l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel ayant été démonté, même partiellement, par des personnes autres que celles autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible et ne permettrait pas son identification.
- Les produits faisant l'objet d'une location, d'une démonstration ou d'une exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et la fréquence d'utilisation de votre appareil. Cette usure est normale mais peut être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent être ni échangés ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement sur notre site web : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT



ATTENTION :

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il peut prendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com>

Tél : +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung als Referenz für die Zukunft auf.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung als Referenz für die Zukunft auf;
- Das Produkt enthält elektronische Elemente und Heizelemente. Legen Sie es nicht ins Wasser und waschen Sie es nicht mit Wasser;
- Decken Sie den Lufteinlass und -auslass während des Betriebs nicht ab. Berühren Sie das Innere des Geräts nicht, um Verbrühungen zu vermeiden;
- Füllen Sie kein Öl in den Korb oder die Schublade, sonst Brandgefahr; .
- Während des Arbeitsprozesses des Produkts strömt Luft mit hoher Temperatur durch den Auslass aus. Bitte halten Sie einen Sicherheitsabstand ein. Halten Sie Ihre Hände und/oder Ihr Gesicht nicht in die Nähe des Auslasses. Wenn Sie die Schublade herausziehen, achten Sie auf die Hochtemperaturluft.

Sicherheitswarnung:

- Bitte verwenden Sie die für das Produkt angegebene Spannung, um Stromschlag, Feuer und andere Unfälle zu vermeiden;
- Bitte verwenden Sie ausschließlich Steckdosen über 16A. Bei Verwendung mit anderen elektrischen Geräten kann die Steckdose leicht anormales Fieber oder sogar Funken erzeugen;
- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht, ziehen Sie nicht stark daran, verdrehen Sie es nicht, tragen Sie keine schweren Lasten und verwandeln Sie es nicht, um einen elektrischen Schlag, Feuer und andere Unfälle zu vermeiden. Ein beschädigtes Netzkabel muss

vom Hersteller, der Wartungsabteilung oder ähnlichem professionellen Wartungspersonal repariert werden ; .

- Bitte nicht mit nassen Händen einstecken und ausstecken, da es sonst leicht zu einem Stromschlag kommen kann ; .
- Bitte halten Sie den Stecker sauber, um eine Katastrophe zu vermeiden ; .
- Ziehen Sie den Stecker fest an, da es sonst leicht zu Stromschlägen, Kurzschlüssen, Rauchentwicklung, Funkenbildung und anderen gefährlichen Situationen kommen kann;
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Steckdose und dem Stecker in Berührung kommen, um einen Stromschlag zu vermeiden;
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, um Verbrühungen, Stromschläge und/oder andere Schäden zu vermeiden;
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von brennbarem oder explosivem Material wie Tischdecken, Vorhängen und anderen Materialien auf, um Brandgefahr zu vermeiden;
- Bitte stellen Sie das Produkt 30 cm von der Wand oder den Möbeln entfernt auf, um Schäden an der Wand oder den Möbeln zu vermeiden.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und/oder von Verletzungen im Falle eines Missbrauchs zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Bitte bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie es dem zukünftigen Besitzer im Falle einer Weitergabe Ihres Geräts.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem

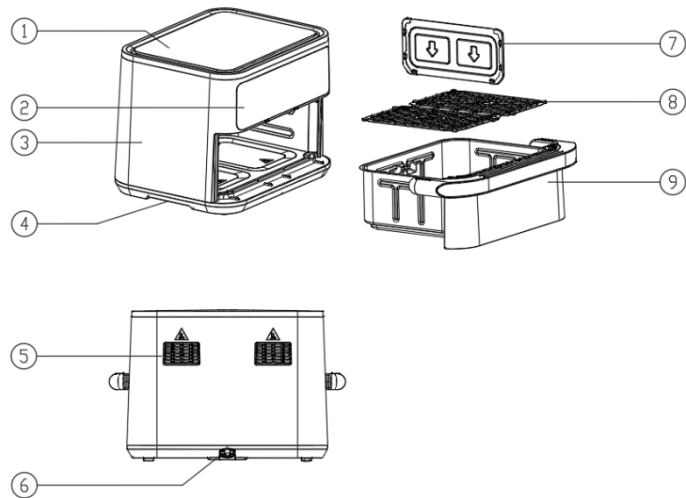
Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Maschine ist nur für den Haushalt und für Innenräume geeignet.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Das Gerät muss an einem von anderen Geräten getrennten Stromkreis betrieben werden. Wenn der Stromkreis durch andere Geräte überlastet ist, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht richtig.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Personenschäden führen.
- Stellen oder benutzen Sie das Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Glasflächen, Holzoberflächen oder Tischtüchern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Gas- oder Elektroöfen oder in einem beheizten Backofen auf.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Metallschwämmen. Kleine Metallteile könnten sich lösen und die elektrischen Komponenten des Geräts kurzschließen, was zu einem Stromschlag und einer Beschädigung des Geräts führen kann.

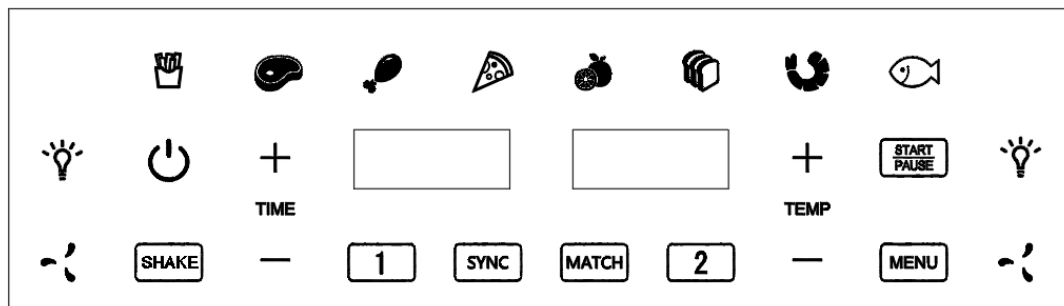
Produktstrukturdiagramm:

1. Obere Kappe
2. Anzeige
3. Äußere Abdeckung
4. Sockel
5. Auslass
6. Komponenten der Trennwand
7. Abscheideplatte
8. Korb
9. Topf



Kontrolle

Gremium :



Spezifische Funktionsbeschreibung:

- Schließen Sie das Netzteil an, setzen Sie das Fach ein, und das Stromsymbol leuchtet rot auf;
- Klicken Sie auf die Einschalttaste, das Stromsymbol wird grün und wechselt in den Modusauswahlzustand;
- Im Ruhemodus schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten ohne Bedienung automatisch ab und das Stromsymbol wird rot;
- Klicken Sie auf die Taste **MENU**, um das Menü auszuwählen, und das ausgewählte Menü beginnt zu blinken, während die anderen 7 Modi eingeschaltet bleiben;
- Klicken Sie auf Temperatur+, -, um die Temperatur frei einzustellen;
- Klicken Sie auf Zeit+, -, um die Zeit frei einzustellen;

- Die Zeit-/Temperaturanzeige zeigt für jeden gewählten Modus die entsprechende Temperatur und Uhrzeit an;
- Nachdem Sie das gewünschte Menü ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche  , um die Maschine in Betrieb zu nehmen;
- Zu diesem Zeitpunkt bleibt das gewählte Menü eingeschaltet, während die anderen Menüs erlöschen und die Anzeige für den Temperatur-/Zeitwechsel angezeigt wird;
- Einstellbarer Temperaturbereich, frei einstellbar von 40 bis 200 °C, mit Schritten von 5 °C (frei einstellbar während des Betriebs);
- Einstellbereich des Zeitwertes: 01~60min/1h~24h, frei einstellbar in Schritten von 1min/1h (frei einstellbar während des Betriebs);
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Betrieb zu unterbrechen; die Betriebsanzeige leuchtet dann grün;
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, klicken Sie auf die Ausschalttaste (die Digitalanzeige zeigt End an, und der Motor stoppt nach einer Verzögerung von 20 Sekunden), dann ertönt der END-Summer 5 Mal, und das Stromsymbol wird rot;

Gebrauchsanweisung:

Einschalten

- 1) Nachdem der Zweiwege-Bratlüffel in den Topf eingesetzt und das gesamte Gerät eingeschaltet wurde, leuchten alle Tasten und Anzeigen 1 Sekunde lang auf, dann ertönt der Summer einmal und das Stromsymbol leuchtet rot auf, um den Standby-Modus zu aktivieren;
- 2) Wenn kein Frittierkorb in den Topf eingesetzt ist, zeigt die entsprechende Digitalanzeige an der Seite des Frittierkorbes Pot an;
- 3) Jedes Mal, wenn die Taste angeklickt wird, ertönt der Summer einmal für 0,2 Sekunden

Auswahl des Modus

- 1) Drücken Sie die rote Einschalttaste, "1", "2" und "MATCH" leuchten auf, und die Einschalttaste wird grün. Rufen Sie die Modusauswahlseite auf.
- 2) Auf der Seite zur Auswahl der Betriebsart können Sie auf "1" oder "2" klicken, um die linke/rechte Trommel für den unabhängigen und freien Betrieb auszuwählen, oder Sie klicken auf "SYNC", um den synchronen Betrieb mit zwei Trommeln auszuwählen.
- 3) Drücken Sie die grüne Einschalttaste im Menü zur Auswahl des Modus erneut, um in den Standby-Modus zurückzukehren (die rote Einschalttaste leuchtet separat).

Menüauswahl und Parametereinstellung

1) Das Symbol, das "1" oder "2" im Modusauswahlmenü entspricht, blinkt, und es gibt standardmäßig keine Menüauswahl. Zu diesem Zeitpunkt sind alle 8 Menütasten eingeschaltet, und die Taste für die Parametereinstellung ist ausgeschaltet. Nach der Auswahl eines der 8 Funktionsmenüs blinkt das entsprechende ausgewählte Funktionsmenü, wobei "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" und "Sync" eingeschaltet sind. Wenn das gewählte Menü die SHAKE-Funktion unterstützt, blinkt "shake", die Digitalröhre zeigt abwechselnd die Standardzeit und -temperatur an, und das Format der Temperatur- und Zeiteinstellungen ist "Minuten und Sekunden".

2) Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die Zeit innerhalb der oberen und unteren Grenzen des Menüs einzustellen. Schrittweise um 1 Minute/1 Stunde. Wenn die Zeit $\pm$ eingestellt ist, bleibt die Zeitanzeige der Nixie-Röhre eingeschaltet. Halten Sie die Taste lange gedrückt, um den Zeitparameter kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern. Wenn die Zeit auf das Maximum oder Minimum eingestellt ist, erlöschen die Tasten "+" oder "-", und die Taste ist ungültig.

3) Die Temperatureinstellung der Tasten "+" und "-" ist auf die Ober- und Untergrenze der Temperatur begrenzt, jeweils auf 5 °C. Wenn die Temperatur auf das Maximum oder Minimum eingestellt ist, erlöschen die Tasten "+" oder "-". Wenn die Temperatur $\pm$ eingestellt ist, bleibt die Temperaturanzeige der Digitalröhre eingeschaltet. Durch langes Drücken der Taste können Sie die Zeitparameter kontinuierlich erhöhen oder verringern.

4) Um die Temperatur und die Zeit im Arbeitsmodus einzustellen, drücken Sie zuerst die Taste "1" oder "2" und blinken. Jetzt leuchten die Tasten Temperatur und Zeit+/- auf, und drücken Sie dann die Tasten +/- zum Einstellen.

5) Nachdem Sie die Zeit und die Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die Taste "START/PAUSE" und die Maschine beginnt zu arbeiten. Die Tasten für die Explosionswahl des linken und rechten Fasses bleiben eingeschaltet. Die Digitalanzeige zeigt abwechselnd die Zeit, die Temperatur und den Zeitcountdown an. (Wenn die Funktion "Synchronisationsende" gewählt wurde, müssen sowohl die linke als auch die rechte Funktion eingestellt werden, um zu starten)

6) Nachdem Sie das Menü ausgewählt haben, können Sie auf die Plus- und Minustasten für Temperatur und Zeit klicken, um die Temperatur- und Zeitparameter einzustellen. Wenn die SHAKE-Funktion unterstützt wird, können Sie auf die Taste "SHAKE" klicken, um die SHAKE-Funktion ein- oder auszuschalten. Sie blinkt, wenn sie eingeschaltet ist, und bleibt eingeschaltet, wenn sie ausgeschaltet ist. Verwenden Sie die Schaltfläche "Sync", um die Funktion zur Vervollständigung der Synchronisierung ein- oder auszuschalten; sie blinkt, wenn sie eingeschaltet wird, und bleibt eingeschaltet, wenn sie ausgeschaltet wird. (Hinweis: SHAKE und Sync können nur vor Arbeitsbeginn eingestellt werden und können nach Arbeitsbeginn nicht mehr geöffnet oder geschlossen werden)

7) Wenn Sie nach der Einstellung der Parameter direkt die Taste " " drücken, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück, und nur die Einschalttaste leuchtet rot.

8) Wenn die beiden Trommeln gleichzeitig arbeiten, ertönt ein Signalton der Taste "START/PAUSE", die beiden Trommeln stoppen und die Taste "START/PAUSE" sowie das Display blinken. Drücken Sie die "START/PAUSE"-Taste erneut, um den Betrieb gemäß den reservierten Einstellungen zu starten.

9) Wenn nur einer der beiden Eimer pausiert, drücken Sie die Taste "1" oder "2", die daraufhin blinkt, und drücken Sie dann die Taste "START/PAUSE", um den Betrieb anzuhalten.

10) Drücken Sie im Arbeitsmodus die Taste "", um die Maschinenfunktion zu stoppen und mit einem Signalton in den Standby-Modus zurückzukehren. Der Motor läuft noch 20 Sekunden lang weiter und zeigt 'End' an.

11) Wenn sich das Gerät nicht im Heizmodus befindet oder der Benutzer den Betrieb einstellt, kehrt das Gerät nach 5 Minuten automatisch in den Standby-Modus zurück, und die Einschalttaste leuchtet rot auf.

12) Nach Beendigung des Heizvorgangs klingelt das Gerät 5 Mal und kehrt in den Modus "Ende" zurück. Zu diesem Zeitpunkt wird "End" angezeigt und ausgeschaltet, und die Betriebsanzeige leuchtet rot.

13) Wenn die Kontrollleuchte der Federtaste nicht leuchtet, ist das Drücken der Federtaste ungültig und es ertönt kein Signalton;

Die Kontrollleuchte des Federknopfs leuchtet, und der Federknopf ist eine funktionstüchtige Taste.

14) Von der Arbeit bis zum Ende des Countdowns: Es wird "End" angezeigt, das Licht der Taste " " ist aus (die Taste ist ungültig), und die Luftkühlung dauert 20 Sekunden lang.

Von Arbeit bis Stopp, Pause und Countdown, luftgekühlt für 20 Sekunden.

15) Stromausfall-Speicherfunktion, wirksam innerhalb von 5 Minuten der Speicherzeit. Wenn im Normalmodus fünf aufeinanderfolgende Stromausfälle innerhalb von 5 Minuten auftreten, stellt das Programm einen anormalen Zustand fest, und der Stromausfallspeicher wird gelöscht und in den Standby-Modus versetzt.

16) Während des Betriebs: Wenn die Menüs und Tasten blinken und innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird das Blinken beendet.

Sync-End-Funktion (SYNC)

1) Die Funktion zum Beenden der Synchronisierung "sync finish". Vor dem Starten und Ausführen muss sie richtig eingestellt werden, aber sie kann nicht nach dem Starten und Ausführen eingestellt werden

2) Drücken Sie die Taste "START/PAUSE", um mit der Arbeit zu beginnen. Der am längsten eingestellte Strahlkübel beginnt zuerst zu arbeiten, und dann wird auf dem anderen LCD "HOLD" angezeigt. Wenn die Strahlkübelzeit auf beiden Seiten das gleiche Niveau erreicht, arbeiten die beiden Strahlkübel zusammen.

3) Wenn im Zustand der "SYNC"-Taste eine Seite des Strahlrohrs nicht eingestellt ist, wird durch Drücken der "START/PAUSE"-Taste nicht gestartet. Die Taste für das Strahlen der nicht eingestellten Seite blinkt und der Summer meldet einen Fehler, um das entsprechende Menü und die Parameter für das Strahlen des Fasses einzustellen, oder drücken Sie die Taste "SYNC", um diese Funktion abubrechen.

4) Wenn die Einstellung der Strahlzeit des Arbeitszylinders niedriger ist als die des Strahlzylinders auf der Seite "HOLD", beginnt der Strahlzylinder auf der Seite "HOLD" zu arbeiten und die Taste "SYNC" erlischt.

5) Wenn die Explosionszeit der "HOLD"-Seite so eingestellt wird, dass sie länger ist als die Explosionszeit der bereits in Betrieb genommenen Seite, beginnt der Explosionskübel der "HOLD"-Seite sofort zu arbeiten, und der Explosionskübel der "SYNC"-Seite erlischt.

Synchroner Startmodus (MATCH)

1) Nachdem Sie die Taste "MATCH" gedrückt haben, wählen Sie das Menü und drücken Sie die Taste "START/PAUSE", um den Vorgang zu starten.

2) Drücken Sie die Taste "START/PAUSE" und beide Seiten beginnen gleichzeitig zu arbeiten. Auf dem LCD-Display werden dieselbe Zeit und Temperatur angezeigt, und die Auswahlstasten für die Explosion des linken und rechten Fasses leuchten auf.

3) Im Arbeitsmodus erhöhen und verringern die Tasten "+" und "-" für Temperatur und Zeit die LCD-Anzeigen auf beiden Seiten gleichzeitig.

4) Drücken Sie im Arbeitsmodus die Taste "1" oder "2" und blinken Sie, drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die Zeit und die Temperatur des gewählten Eimers einzustellen, und verlassen Sie "MATCH". Die "MATCH"-Taste schaltet sich aus.

5) Wenn "MATCH" in Betrieb ist: "MATCH" ist immer eingeschaltet.

Schüttelfunktion

1) Drehen Sie die Lebensmittel-Eingabeaufforderung, um die SHAKE-Taste blinken zu lassen. Vor Beginn des Vorgangs, wenn Sie abbrechen möchten, können Sie die Taste "SHAKE" drücken.

2) Es gibt eine "Shake"-Funktion auf einer Route, und wenn diese aktiviert ist, schaltet sich das "Shake"-Licht aus. Nach der Auswahl der entsprechenden Strecke blinkt sie, um anzuzeigen, dass die Strecke eine Schüttelfunktion hat, und kippt die Speiseerinnerung um.

Es gibt keine "Shake"-Funktion für beide Bratrohre, und die "Shake"-Lampe erlischt nach der Inbetriebnahme.

3) Die "SHAKE"-Erinnerung ist gemäß der entsprechenden Menüfunktion standardmäßig aktiviert und kann durch Drücken der "SHAKE"-Taste vor dem Lauf ausgeschaltet werden. Nach dem Betrieb blinkt bei der Aufforderung zum Umdrehen die Aufforderung "Schütteln" und der Summer ertönt 4 Mal. Sie können die Taste drücken oder den Brateimer umdrehen, um ihn auszuschalten.

Explosionsfähige Schaufelentnahme

- 1) Wenn bei den Funktionen "SYNC" und "MATCH" beide Seiten des Frittierkübels gleichzeitig arbeiten, nehmen Sie einen linken oder rechten Frittierkübel heraus, pausieren beide Seiten des Frittierkübels und der andere Topf wird 20 Sekunden lang luftgekühlt.
- 2) Wenn der Frittierkorb innerhalb von 5 Minuten zurückgegeben wird, beginnen beide Frittierkörbe gleichzeitig zu arbeiten, entsprechend der eingestellten Zeit.
- 3) Wenn das Fass nicht innerhalb von 5 Minuten zurückgebracht wird, stoppen Sie und verlassen Sie den Standby-Modus, während die andere Seite in Betrieb bleibt.
- 4) Die Anzeige "Pot" wird angezeigt, wenn die Trommel geöffnet wird, während andere Anzeigen dem Pausenstatus folgen, wie z. B. die digitale Röhre, die Funktionstasten, die blinkenden Pausentasten und das Blinken von SYNC, Shake und MATCH, falls aktiviert.

FRY960 MENÜ						
Seriennummer	Menü	Temperatur (°C)	Standardzeit (min)	Zeiteinstellbereich (min)	Temperatur-Einstellbereich	SHAKE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE
3	HÜHNER	200	25	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Umdrehen ist nicht nötig
5	DRIED FRUCHT	70	8H	1-24H	40-80°C	Umdrehen ist nicht nötig
6	BROT	150	12	1-60	80-200°C	Umdrehen ist nicht nötig
7	SHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE
8	RÖSTEN FISH	160	15	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE

Vorsichtsmaßnahmen :

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung als Referenz für die Zukunft auf;
- Das Produkt enthält elektronische Elemente und Heizelemente. Legen Sie es nicht ins Wasser und waschen Sie es nicht mit Wasser;
- Decken Sie den Luftein- und -auslass während des Betriebs nicht ab. Berühren Sie das Innere des Geräts nicht, um Verbrühungen zu vermeiden;
- Füllen Sie kein Öl in den Korb oder die Schublade, sonst besteht Brandgefahr ; .

- Während des Arbeitsprozesses des Produkts strömt Luft mit hoher Temperatur durch den Auslass aus. Bitte halten Sie einen Sicherheitsabstand ein. Halten Sie Ihre Hände und/oder Ihr Gesicht nicht in die Nähe des Auslasses. Wenn Sie die Schublade herausziehen, achten Sie auf die Hochtemperaturluft.

Unterweisung:

1. Stecken Sie das Netzkabel in die geerdete Steckdose;
2. Bedienen Sie das Bedienfeld, um die gewünschte Temperatur einzustellen (40~200°C)
3. Stellen Sie den Timer zum Vorheizen auf 3 Minuten.
4. Die für die Einrichtung des Bedienfelds erforderliche Zeit
5. Wenn die gewählte Menüanzeige aus ist, ziehen Sie die Fritterschublade vorsichtig aus dem Gerät heraus, legen Sie die Lebensmittel in den Frittierkorb (Achtung: nicht über die Höchstgrenze hinaus); setzen Sie die Fritterschublade wieder in das Gerät ein;

(Hinweis: Um ein besseres Garergebnis zu erzielen, wenden Sie die Zutaten, indem Sie den Korb in der Mitte des Garvorgangs schütteln).

Pflege und Wartung

1. Bitte ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Produkte reinigen.
2. Friteusenschublade und -korb sowie die Oberfläche der Friteuse können mit einem Reinigungsmittel und einem Schwamm gereinigt werden, aber nicht mit einem harten Draht, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.
3. Verwenden Sie ein feuchtes Handtuch, um die Oberfläche der Fritteuse abzuwischen, und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten zur Reinigung. Und reinigen Sie sie rechtzeitig nach dem Kochen.
4. Legen Sie das Netzkabel oder das gesamte Produkt nicht ins Wasser, um zu verhindern, dass Wasser im Gerät die sichere Verwendung beeinträchtigt.
5. Wenn Sie die Fritteuse längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie sie bitte, legen Sie sie in einen Karton und bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf.

3. Fehlersuche:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Funktioniert nicht	Das Netzkabel wurde nicht in die Steckdose gesteckt	Stecken Sie das Netzkabel fest in die geerdete Steckdose.
	Das Kochmodell wurde nicht eingestellt	Klicken Sie auf die Schaltfläche "Modellauswahl", um das Kochmodell auszuwählen, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "EIN/AUS".
	Ich habe nach der Auswahl des Kochmodells nicht auf die Schaltfläche EIN/AUS geklickt.	Klicken Sie auf die Schaltfläche ON/OFF
Essen ist in der Auszeit selten	Zu viele Lebensmittel im Korb	Lebensmittel abwechselnd braten
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig	Stellen Sie eine geeignete Temperatur ein und braten Sie die Lebensmittel erneut.
	Die Kochzeit ist kurz	Stellen Sie eine angemessene Garzeit ein, braten Sie die Speisen erneut.
Brät das Essen nicht gleichmäßig	Eine Art von Lebensmittel sollte in der Mitte der Garzeit geschüttelt werden.	Ziehen Sie die Schublade mitten im Garvorgang heraus und schütteln Sie sie, um das überlappende Gargut zu trennen, dann schieben Sie die Schublade zurück, um fortzufahren.
Frittiertes Essen ist nicht knusprig	Einige Lebensmittel müssen mit Öl gebraten werden	Geben Sie zunächst eine dünne Ölschicht auf die Oberfläche des Lebensmittels und beginnen Sie dann mit dem Frittieren.
Die Schublade lässt sich nicht reibungslos zum Produkt zurückschieben	Die Schublade mit zu vielen Lebensmitteln ist zu schwer	Das Lebensmittelmaterial im Korb darf die Maximalgrenze nicht überschreiten.
	Der Korb ist nicht richtig in der Schublade platziert.	Drücken Sie den Korb in die Schublade.
	Lenker klemmt	Bringen Sie den Lenker in eine horizontale Position.
Rauchen	Frittieren von fettigen Lebensmitteln	Normales Phänomen.
	Fritteuse enthält Öl vom letzten Gebrauch	Bitte reinigen Sie die Schublade und den Korb nach dem Gebrauch.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Wenn Sie Probleme oder Fragen haben, können Sie unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, häufig gestellte Fragen (FAQ) und Benutzerhandbücher ganz einfach auf unserer Serviceseite aufrufen: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, können Sie auf alle verfügbaren

Online-Support, der auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, klicken Sie auf "Wurde die Antwort

Ihr Problem lösen?". Sie werden dann zum Formular für Kunden-Support-Anfragen weitergeleitet, das Sie ausfüllen können, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Fehler ab, die bei normalem Gebrauch in Übereinstimmung mit den Nutzungsbestimmungen auftreten.

und Angaben im Benutzerhandbuch.

Diese Garantie gilt nicht für Verpackungs- oder Transportprobleme beim Versand des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht die normale Abnutzung des Produkts und die

Wartung oder Austausch von Verbrauchsteilen.

AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Normale Wartung des Geräts.
- Alle Ausfälle, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der Stromversorgungsempfehlungen, schlechte Einsatzbedingungen usw.), unsachgemäße Wartung oder Missbrauch des Geräts sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör zurückzuführen sind.
- Schäden äußeren Ursprungs: Brand, Wasserschaden, Überspannung usw.
- Jedes Gerät, das von Personen, die nicht dazu befugt sind (insbesondere vom Benutzer), auch nur teilweise zerlegt wurde.
- Die Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, so dass ihre Identifizierung nicht möglich ist.
- Die Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden sollen.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, so genannte Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien, nutzen sich mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts ab. Diese Abnutzung ist

normal, kann aber durch schlechte Gebrauchs- oder Wartungsbedingungen Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Es kann weder umgetauscht noch zurückerstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website erworben werden: <https://sav.hkoenig.com/>.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese können das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankreich

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Tel.: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Voorzichtig:

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik;
- Het product bevat elektronische elementen en verwarmingselementen. Leg het niet in water en was het niet met water;
- Bedek de luchtinlaat en -uitlaat tijdens het gebruik niet. Raak de binnenkant van het product niet aan om brandwonden te voorkomen;
- Vul geen olie in het mandje of de lade, anders kan dit brand veroorzaken;
- Tijdens de werking het product stroomt er lucht met een hoge temperatuur uit de uitlaat. Houd een veilige afstand aan. Houd handen en/of gezichten uit de buurt van de uitlaat. Pas op voor de warme lucht als u de lade naar buiten beweegt.

Beveiligingswaarschuwing:

- Gebruik het voltage dat door het product wordt gespecificeerd om elektrische schokken, brand en andere ongelukken te voorkomen;
- Gebruik uitsluitend stopcontacten van meer dan 16A. Bij gebruik in combinatie met andere elektrische apparaten kan het stopcontact gemakkelijk abnormale koorts of zelfs een vonk veroorzaken;
- Beschadig het netsnoer niet, trek er niet hard aan en verdraai het niet, gebruik het niet om zware lasten te dragen en transformeer het niet om elektrische schokken, brand en andere ongelukken te voorkomen. Beschadigd netsnoer moet worden gerepareerd door de fabrikant, de onderhoudsafdeling en ander soortgelijk professioneel onderhoudspersoneel.
- Steek de stekker niet in het stopcontact en haal de stekker er niet uit met natte handen, anders kunt u gemakkelijk een elektrische schok krijgen.

- Houd de stekker schoon om onheil te voorkomen ;
- Steek de stekker stevig in het stopcontact, anders kunnen elektrische schokken, kortsluiting, roken, vonken en andere gevaarlijke situaties ontstaan;
- Laat kinderen niet in contact komen met het stopcontact en de stekker om elektrische schokken te voorkomen;
- Houd het product uit de buurt van kinderen om brandwonden, elektrische schokken en/of andere schade te voorkomen;
- Plaats het product niet op of in de buurt van brandbaar of explosief materiaal, zoals tafelkleden, gordijnen en dergelijke, om brandgevaar te voorkomen;
- Plaats het product op 30 cm afstand van de muur of meubels om schade aan de muur of meubels te voorkomen.
- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht

staan van . Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

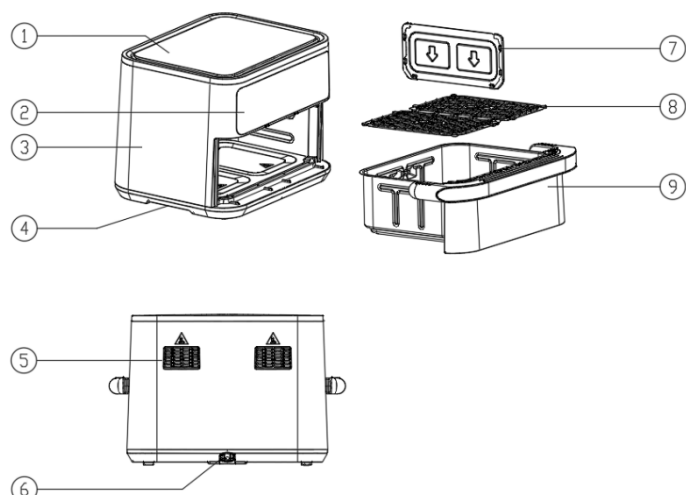
- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de hoofdspanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijke tekenen van schade zichtbaar zijn of als het lekt.
- Houd dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.
- Gebruik dit apparaat niet als het een beschadigd snoer of een beschadigde stekker heeft, als het niet goed werkt of als het beschadigd is of gevallen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De machine wordt alleen gebruikt voor huishoudelijk gebruik en binnenshuis.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

- Het apparaat moet op een apart stroomcircuit worden aangesloten, gescheiden van andere apparaten. Als het elektrische circuit overbelast wordt door andere apparaten, werkt dit apparaat mogelijk niet correct.
- Het gebruik van accessoires die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Plaats of gebruik het apparaat niet op hittegevoelige glazen oppervlakken, houten oppervlakken of tafelkleden.
- Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van hete gas- of elektrische ovens, of in een verwarmde oven.

Reinig het apparaat niet met schurende metalen sponzen. Kleine metalen onderdelen kunnen losraken en kortsluiting veroorzaken in de elektrische onderdelen van het toestel, wat kan leiden tot elektrocutie en schade aan het toestel.

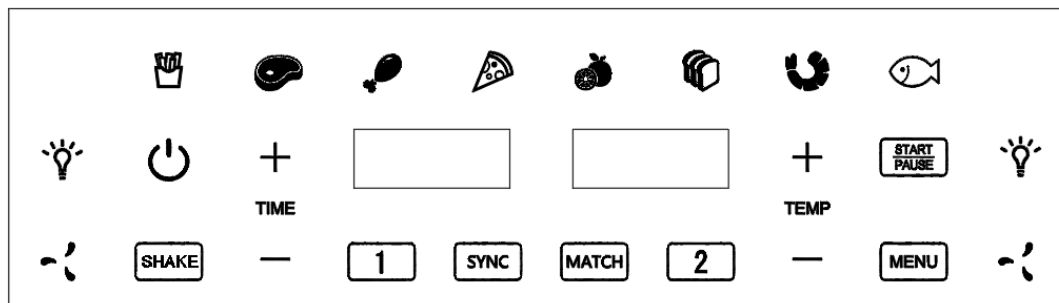
Productstructuurdiagram:

1. Topkap
2. Weergave
3. Buitenbekleding
4. Sokkel
5. Uitlaat
6. Verdelingscomponenten
7. Scheidingsplaat
8. Mand
9. Pot



Controle

Paneel :



Specifieke functiebeschrijving:

- Sluit de voeding aan, plaats het compartiment en het voedingspictogram licht rood op;
- Klik op de aan/uit-knop, het aan/uit-pictogram wordt groen en activeert de modusselectiestatus;
- In de niet-werkende modus wordt de stroom na 5 minuten zonder bediening automatisch uitgeschakeld en wordt het voedingspictogram rood;
- Klik op de toets **MENU** om het menu te selecteren en het geselecteerde menu begint te knipperen, terwijl de andere 7 modi aan blijven;
- Klik op temperatuur+, - om de temperatuur vrij aan te passen;
- Klik op tijd+, - om de tijd vrij aan te passen;
- Voor elke geselecteerde modus geeft de tijd/temperatuur-uitwisseling de bijbehorende temperatuur en tijd weer;
- Nadat je het gewenste menu hebt geselecteerd, klik je op de knop **START PAUSE** om de machine te laten werken;
- Op dat moment blijft het geselecteerde menu aan, terwijl andere menu's uitgaan en de temperatuur/tijd-wisseldisplay wordt weergegeven;
- Instelbaar temperatuurbereik, vrij instelbaar van 40 tot 200 °C, met stappen van 5 °C (vrij instelbaar tijdens bedrijf);
- Instelbaar bereik van tijdwaarde: 01~60min/1h~24h, vrij instelbaar in stappen van 1min/1h (vrij instelbaar tijdens bedrijf);
- Wanneer de machine werkt, drukt u op de start/pauzeknop om te pauzeren en het aan/uit-lampje brandt groen wanneer de machine gepauzeerd is;
- Wanneer de machine werkt, klikt u op de uitschakelknop (de digitale display toont Einde en de motor stopt na een vertraging van 20 seconden), waarna de EINDE zoemer 5 keer klinkt en het aan/uit-pictogram rood wordt;

Gebruiksaanwijzing:

Inschakelen

- 1) Nadat de braadpan met dubbele bodem in de pan is geplaatst en het hele apparaat is ingeschakeld, lichten alle knoppen en displays 1 seconde op, waarna de zoemer één keer klinkt en het aan/uit-pictogram rood oplicht om de stand-bymodus in te schakelen;
- 2) Als er geen frituuremmer in de pan is geplaatst, geeft de overeenkomstige digitale tube aan de zijkant van de frituuremmer Pot weer;
- 3) Telkens wanneer op de knop wordt geklikt, klinkt de zoemer eenmaal gedurende 0,2 seconden.

Modusselectie

- 1) Druk op de rode aan/uit-knop, "1", "2" en "MATCH" lichten op en de aan/uit-knop wordt groen. Open de moduskeuzepagina.
- 2) Op de pagina voor modusselectie kunt u klikken op "1", "2" om de linker/rechter vaten te selecteren voor onafhankelijke en vrije werking, of klik op "SYNC" om synchrone werking met twee vaten te selecteren.
- 3) Druk nogmaals op de groene aan/uit-knop in het modusselectiemenu om terug te keren naar de stand-bymodus (waarbij de rode aan/uit-knop apart oplicht).

Menuselectie en parameterinstelling

- 1) Het pictogram dat overeenkomt met "1" of "2" in het modusselectiemenu knippert en er is standaard geen menuselectie. Op dat moment zijn alle 8 menuknoppen ingeschakeld en is de parameterinstelknop uitgeschakeld. Na het selecteren van een van de 8 functiemenu's knippert het corresponderende geselecteerde functiemenu, met "time"&"temp"+/-, "Start/Pause" aan en "Sync" aan. Als het geselecteerde menu de SHAKE-functie ondersteunt, knippert "shake", de digitale buis geeft afwisselend de standaardtijd en -temperatuur weer en de indeling van de temperatuur- en tijdinstellingen is "minuten en seconden".
- 2) Druk op de "+" en "-" toetsen om de tijd aan te passen binnen de boven- en ondergrens van het menu. Stap voor stap met 1 minuut/1 uur. Wanneer de tijd $\pm$ is aangepast, blijft de tijdweergave van de nixiebuis aan. Houd de toets lang ingedrukt om de tijdparameter continu te verhogen of verlagen. Wanneer de tijd is ingesteld op het maximum of minimum, gaan de "+" of "-" toetsen uit en is de knop ongeldig.

3) De temperatuurstelling van de knoppen "+" en "-" is beperkt tot de boven- en ondergrens van de temperatuur, telkens op 5 °C. Wanneer de temperatuur is ingesteld op het maximum of minimum, gaan de knoppen "+" of "-" uit. Als de temperatuur $\pm$ is ingesteld, blijft de temperatuursdisplay van de digitale buis aan. Druk lang op de knop om de tijdsparameters continu te verhogen of verlagen.

4) Om de temperatuur en tijd aan te passen in de werkmodus, drukt u eerst op de knop "1" of "2" en knippert. Op dat moment lichten de temperatuur- en tijd+/- toetsen op en druk dan op de +/- toetsen om aan te passen.

5) Druk na het instellen van de tijd en temperatuur op de knop "START/PAUZE" en de machine begint te werken. De lampjes van de selectietoets voor de linker- en rechterton blijven branden. De digitale buis geeft afwisselend de tijd, temperatuur en het aftellen van de tijd weer. (Als de functie voor synchronisatie-einde is geselecteerd, moeten voor de synchronisatie-einde zowel de linker- als de rechterfunctie worden ingesteld om te kunnen starten)

6) Na het selecteren van het menu kunt u op de temperatuur en tijd plus of min toetsen klikken om de temperatuur en tijd parameters in te stellen. Als de SHAKE functie wordt ondersteund, kunt u op de 'SHAKE' knop klikken om de SHAKE functie in of uit te schakelen. Het knippert wanneer het is ingeschakeld en blijft aan wanneer het is uitgeschakeld. Gebruik de knop "Sync" om de functie voor het voltooien van synchronisatie in of uit te schakelen, die knippert wanneer deze is ingeschakeld en ingeschakeld blijft wanneer deze is uitgeschakeld. (Opmerking: SHAKE en Sync kunnen alleen worden aangepast voordat het werk wordt gestart en kunnen niet worden geopend of gesloten nadat het werk is gestart)

7) Als u na het instellen van de parameters direct op de knop " " drukt, keert het apparaat terug naar de stand-bymodus en licht alleen de aan/uit-knop rood op.

8) Wanneer de twee trommels tegelijkertijd werken, klinkt er een pieptoon op de knop "START/PAUSE", stoppen de twee trommels en knipperen de knop "START/PAUSE" en het display. Druk nogmaals op de knop "START/PAUSE" om te beginnen met werken volgens de gereserveerde instellingen.

9) Als slechts een van de twee emmers is gepauzeerd, druk dan op de knop "1" of "2" en deze gaat knipperen, druk vervolgens op de knop "START/PAUSE" om de werking te pauzeren.

10) Druk in de werkmodus op de knop " " om de machinefunctie te stoppen en terug te keren naar de stand-bymodus met een pieptoon. De motor blijft gedurende 20 seconden werken en geeft 'Einde' weer.

11) Als het product niet in de verwarmingsmodus staat of als de gebruiker stopt met de bediening, schakelt het product na 5 minuten automatisch terug naar de stand-bymodus en licht de aan/uit-knop rood op.

12) Na het opwarmen gaat het apparaat 5 keer over en keert terug naar de modus "Einde". Op dit moment wordt "End" weergegeven en uitgeschakeld, en het aan/uit-lampje wordt rood.

13) Als het indicatorlampje van de veerknop uit is, is het indrukken van deze veerknop ongeldig en is er geen zoemer;

Het indicatorlampje van de veerknop brandt en deze veerknop is een effectief bedienbare knop.

14) Van het werk tot het einde van het aftellen: "Einde" wordt weergegeven, het lampje van de knop " " is uit (de knop is ongeldig) en de luchtkoeling duurt 20 seconden.

Van werken tot stoppen, pauzeren en aftellen, luchtgekoeld gedurende 20 seconden.

15) Uitschakelen geheugenfunctie, effectief binnen 5 minuten geheugentijd. Als er in de normale modus vijf opeenvolgende stroomonderbrekingen zijn binnen 5 minuten, zal het programma een abnormale toestand vaststellen en zal het geheugen voor stroomonderbrekingen worden geannuleerd en naar de stand-bymodus gaan.

16) Tijdens het gebruik: Als er menu's en knoppen knipperen en er binnen 5 seconden geen knoppen worden ingedrukt, sluit dan het knipperen af.

Sync-eindefunctie (SYNC)

1) De synchronisatie-eindefunctie 'sync finish'. Stel deze correct in vóór het starten en uitvoeren, maar kan niet worden ingesteld na het starten en uitvoeren.

2) Druk op de knop "START/PAUZE" om te beginnen met werken. De lang ingestelde straalemmer zal eerst beginnen te werken, en daarna zal de andere LCD "HOLD" weergegeven. Wanneer de tijd van de straalemmer aan beide kanten hetzelfde niveau bereikt, zullen de twee straalemmers samenwerken.

3) Als in de "SYNC"-toetsstatus één kant van de trommel niet is ingesteld, zal het indrukken van de "START/PAUZE"-toets niet starten. De straalknop voor de niet-ingestelde kant van de trommel knippert en de zoemer geeft een foutmelding om het bijbehorende menu en de parameters voor de trommel in te stellen, of druk op de "SYNC"-toets om deze functie te annuleren.

4) Als de instelling van de straaltijd van de start van de werkton lager is dan de straaltijd van de straaltrommel aan de "HOLD" zijde, zal de straaltrommel aan de "HOLD" zijde gaan werken en zal de "SYNC" toets uitgaan.

5) Als de explosietijd van de "HOLD" zijde langer wordt ingesteld dan de explosietijd van de reeds gestarte werkende zijde, zal de explosiebak van de "HOLD" zijde onmiddellijk beginnen te werken en zal de explosiebak van de "SYNC" zijde uitgaan.

Synchrone startmodus (MATCH)

- 1) Nadat u op de knop "MATCH" hebt gedrukt, selecteert u het menu en drukt u op de knop "START/PAUSE" om de bewerking te starten.
- 2) Druk op de knop "START/PAUZE" en beide zijden beginnen gelijktijdig te werken. Het LCD-display geeft dezelfde tijd en temperatuur weer en de selectietoetsen voor de linker- en rechtervatexplosie lichten op.
- 3) In de werkmodus verhogen en verlagen de knoppen "+" en "-" voor temperatuur en tijd tegelijkertijd de LCD-displays aan beide zijden.
- 4) Druk in de werkmodus op de knop "1" of "2" en flits, druk op de knoppen "+" en "-" om de tijd en temperatuur van de geselecteerde emmer aan te passen en verlaat "MATCH". De knop "MATCH" gaat uit.
- 5) Wanneer "MATCH" werkt: "MATCH" staat altijd aan.

Schudfunctie

- 1) Draai de voedselpromptfunctie om, om de SHAKE-toets te laten knipperen. Als u wilt annuleren, kunt u op de "SHAKE"-toets drukken voordat u de bediening start.
- 2) Er is een "schudfunctie" op één route, en wanneer deze geactiveerd wordt, gaat het "schud"-lampje uit. Na het selecteren van de corresponderende route knippert het lampje om aan te geven dat de route een schudfunctie heeft en wordt de voedselherinnering omgedraaid. Er is geen "schudfunctie" voor beide frituurvaten en het "schudden" gaat uit na het opstarten.
- 3) De "SCHOK"-herinnering is standaard ingeschakeld volgens de corresponderende menufunctie en kan worden uitgeschakeld door op de "SCHOK"-knop te drukken voordat u begint met hardlopen. Na het draaien knippert de "schudden"-melding en zoemt de zoemer 4 keer. U kunt op de knop drukken of de bak omdraaien om hem uit te schakelen.

Exploderende emmerafzuiging

- 1) In de functies "SYNC" en "MATCH", wanneer beide kanten van de frituurpan tegelijkertijd werken, neemt u een linker of rechter frituurpan, pauzeert u beide kanten van de frituurpan en wordt de andere pan gedurende 20 seconden luchtgekoeld.
- 2) Als de frituuremmer binnen 5 minuten wordt teruggebracht, gaan beide frituuremmers tegelijkertijd werken volgens de ingestelde tijd.
- 3) Als het vat niet binnen 5 minuten terugkomt, stop dan en verlaat de stand-by modus terwijl de andere kant in werking blijft.

4) Het display van 'Pot' wordt weergegeven wanneer de trommel wordt geopend, terwijl andere indicatorlampjes de pauzetoestand volgen, zoals de digitale buis, functietoetsen, pauzetoetsen die knipperen en SYNC, Shake en MATCH die knipperen indien geactiveerd.

FRY960 MENU						
Serienummer	menu	Temperatuur (°C)	standaard tijd (min)	Bereik tijdstelling (min.)	Temperatuurstelbereik	SCHAKEL
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE
3	KIPPEN	200	25	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Je hoeft niet te flippen
5	DRIED FRUIT	70	8H	1-24H	40-80°C	Je hoeft niet te flippen
6	BROOD	150	12	1-60	80-200°C	Je hoeft niet te flippen
7	SCHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE
8	ROAST VIS	160	15	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE

Voorzorgsmaatregelen:.

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik;
- Het product bevat elektronische elementen en verwarmingselementen. Leg het niet in water en was het niet met water;
- Bedek de luchtinlaat en -uitlaat tijdens het gebruik niet. Raak de binnenkant van het product niet aan om brandwonden te voorkomen;
- Vul geen olie in het mandje of de lade, anders kan dit brand veroorzaken ;

- Tijdens de werking van het product stroomt er lucht met een hoge temperatuur uit de uitlaat. Houd een veilige afstand aan. Houd handen en/of gezichten uit de buurt van de uitlaat. Pas op voor de warme lucht als u de lade naar buiten beweegt.

Instructie:

1. Steek de voedingskabel in het geaarde stopcontact;
2. Bedien het bedieningspaneel om de gewenste temperatuur in te stellen (40~200°C).
3. Stel de timer in op 3 minuten voorverwarmen.
4. De tijd die nodig is om het bedieningspaneel in te stellen
5. Als het indicatorlampje van het geselecteerde menu uit is, trek dan voorzichtig de frituurlade uit het apparaat en plaats het voedsel in het frituurmandje (let op: overschrijd de maximumgrens niet);

(Opmerking: Voor een beter kookresultaat kunt u de ingrediënten omdraaien door het mandje halverwege het kookproces te schudden).

Verzorging en onderhoud

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u de producten schoonmaakt.
2. Reinig de friteuselade en -mand en het oppervlak van de friteuse met een afwasmiddel en een spons, gebruik geen harde draad om het oppervlak niet te beschadigen.
3. Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de friteuse schoon te maken. En maak het op tijd schoon nadat u klaar bent met koken.
4. Leg het netsnoer of het hele product niet in water om te voorkomen dat water in de machine het veilige gebruik beïnvloedt.
5. Als u de air fryer lange tijd niet gebruikt, maak hem dan schoon, doe hem in een doos en bewaar hem op een koele en droge plaats.

4. Problemen oplossen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Werkt niet	● Het netsnoer is niet in het stopcontact gestoken	● Steek het netsnoer stevig in het geaarde stopcontact.
	● Het kookmodel niet ingesteld	● Klik op de knop voor modelselectie om het gewenste kookmodel te selecteren en klik vervolgens op de knop AAN/UIT
	● Klikte niet op de AAN/UIT-knop na het selecteren van het kookmodel.	● Klik op de knop AAN/UIT
Eten is zeldzaam bij time-out	● Te veel voedsel in de mand	● Bak voedsel om de beurt
	● Temperatuur te laag ingesteld	● Stel in op een geschikte temperatuur en bak het voedsel opnieuw.
	● De kooktijd is kort	● Stel een geschikte kooktijd in, bak het voedsel opnieuw.
Bakte het voedsel niet gelijkmatig	● Tijdens de kooktijd moet een soort voedsel worden geschud	● Trek tijdens het kookproces de lade naar buiten en schud om het overlappende voedsel te scheiden.
Gefrituurd voedsel is niet knapperig	● Sommige voedingsmiddelen moeten worden gebakken met olie	● Smeer eerst een dun laagje olie op het oppervlak van het voedselmateriaal en begin ze dan te bakken.
Kan de lade niet soepel terugduwen naar het product	● De lade met te veel voedingsmiddelen is te zwaar	● Het voedsel in de mand mag de maximumlijn niet overschrijden.
	● De mand is niet correct in de lade geplaatst.	● Druk het mandje in de lade.
	● Stuur zit vast	● Plaats de duwstang in horizontale positie.
Roken	● Vet voedsel bakken	● Normaal verschijnsel.
	● Friteuse bevat olie van laatste gebruik	● Maak de lade en het mandje schoon na gebruik.

GARANTIE

De garantieperiode voor onze producten is 2 jaar.

Als je problemen of vragen hebt, kun je gemakkelijk onze helppagina's, tips voor het oplossen van problemen, FAQ en gebruikershandleidingen raadplegen op onze servicesite: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Door de referentiernaam van je apparaat in de zoekbalk te typen, krijg je toegang tot alle beschikbare

Online ondersteuning, ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen.

Als je nog steeds geen antwoord op je vraag of probleem kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem oplossen?". Dit leidt je naar het aanvraagformulier voor klantenondersteuning, dat je invullen om je verzoek te valideren en hulp te krijgen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle defecten die optreden bij normaal gebruik, in overeenstemming met het gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie is niet van toepassing op verpakkings- of transportproblemen tijdens verzending van het product door de eigenaar. Ook normale slijtage van het product valt hier niet onder, noch onderhoud of vervanging van verbruiksartikelen.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Accessoires en slijtageonderdelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle storingen die het gevolg zijn van onjuist gebruik (schokken, niet-naleving van de aanbevelingen voor de voeding, slechte gebruiksomstandigheden, enz.), onvoldoende onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat, evenals het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: brand, waterschade, stroompiek, enz.
- Apparatuur die gedemonteerd is, zelfs gedeeltelijk, door personen die daartoe niet bevoegd zijn (met name de gebruiker).
- De producten waarvan het serienummer ontbreekt, verslechterd of onleesbaar is, waardoor identificatie niet mogelijk is.
- De producten die worden verhuurd, gedemonstreerd of tentoongesteld.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, slijtageonderdelen of verbruiksartikelen genoemd, verslechteren met de tijd en de frequentie van het gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan worden geaccentueerd door slechte gebruiks- of onderhoudsomstandigheden van uw apparaat. Deze onderdelen vallen daarom niet onder de garantie.

De bij het apparaat geleverde accessoires zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet worden geruild of terugbetaald. Sommige accessoires kunnen echter rechtstreeks via onze website worden gekocht: <https://sav.hkoenig.com/>.

Correcte verwijdering van dit product:



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, gebruik dan de inlever- en

inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankrijk

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas.

Precauciones:

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas;
- El producto contiene elementos electrónicos y elementos calefactores. No lo introduzca en agua ni lo lave con agua;
- No cubra la entrada y salida de aire en el proceso de funcionamiento. No toque el interior del producto para evitar quemaduras;
- No llene de aceite el cesto o el cajón, de lo contrario podría provocar un incendio; .
- El aire a alta temperatura saldrá por la salida durante el proceso de funcionamiento del producto. Mantenga una distancia de seguridad. No acerque las manos ni la cara a la . Cuando saque el cajón, tenga cuidado con el aire a alta temperatura.

Advertencia de seguridad:

- Utilice el voltaje especificado por el producto para evitar descargas eléctricas, incendios y otros accidentes;
- Utilice exclusivamente enchufes de más de 16A. Si se utiliza con otro aparato eléctrico, socket será fácil ser fiebre anormal, incluso chispa;
- No dañe, tire con fuerza ni retuerza el cable de alimentación, no lo utilice para transportar cargas pesadas ni lo transforme, para evitar descargas eléctricas, incendios y otros accidentes. El cable de alimentación dañado debe ser reparado por el fabricante, el departamento de mantenimiento y otro personal de mantenimiento profesional similar ; .
- Por favor, no enchufe y desenchufe con las manos mojadas, de lo contrario, fácilmente causar una descarga eléctrica ; .

- Por favor, mantenga el enchufe limpio para evitar desastres ;
- Enchufe firmemente, de lo contrario, fácil de causar una descarga eléctrica, cortocircuito, humo, chispas y otros peligrosos;
- No permita que los niños entren en contacto con la toma de corriente y el enchufe para evitar descargas eléctricas;
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar quemaduras, descargas eléctricas y/u otros daños;
- No coloque el producto sobre o cerca de material inflamable o explosivo, como manteles, cortinas y otros, para evitar el riesgo de incendio;
- Coloque el producto a 30 cm de la pared o los muebles para evitar dañarlos.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos tipo bed and breakfast.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por

niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por . Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

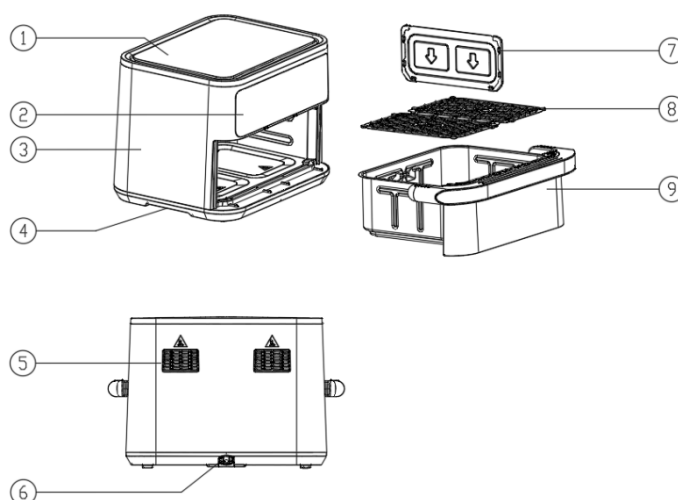
- Al utilizar equipos eléctricos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características se corresponde con la tensión principal de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.
- Nunca deje la unidad desatendida mientras esté en funcionamiento.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos evidentes de deterioro o si tiene fugas.
- Conserve este documento a mano y entrégueselo al futuro propietario en caso de transferencia de su dispositivo.
- No utilice este aparato si tiene el cable o el enchufe dañados, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La máquina sólo se utiliza para uso doméstico y en interiores.
- No sumerja nunca el aparato, su cable de alimentación ni su enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

- El aparato debe funcionar en un circuito eléctrico separado de otros aparatos. Si el circuito eléctrico está sobrecargado por otros aparatos, es posible que esta unidad no funcione correctamente.
- El uso de accesorios no recomendados expresamente por el fabricante puede provocar lesiones personales.
- No coloque ni utilice el aparato sobre superficies de cristal sensibles al calor, superficies de madera o manteles.
- No coloque el aparato cerca de hornos de gas o eléctricos calientes, ni en un horno caliente.

No limpie la unidad con esponjas metálicas abrasivas. Las piezas metálicas pequeñas podrían desprenderse y provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos de la unidad, con el consiguiente riesgo de electrocución y daños en la unidad.

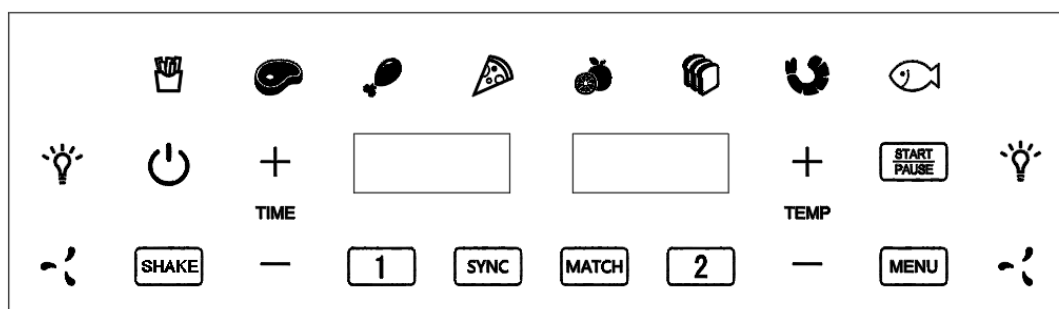
Diagrama de estructura del producto:

1. Tapa superior
2. Mostrar
3. Revestimiento exterior
4. Pedestal
5. Salida
6. Componentes de la partició
7. Placa separadora
8. Cesta
9. Olla



Controlar

Panel :



Descripción de la función específica:

- Conecte la fuente de alimentación, inserte el compartimento y el icono de alimentación se iluminará en rojo;
- Pulsa el botón de encendido, el icono de encendido cambiará a verde y entrará en el estado de selección de modo;
- En el modo de no funcionamiento, después de 5 minutos sin ninguna operación, la alimentación se apagará automáticamente y el icono de alimentación se volverá rojo;
- Pulse la tecla **MENU** para seleccionar el menú, y el menú seleccionado empezará a parpadear, mientras que los otros 7 modos permanecerán encendidos;
- Pulsa sobre temperatura+, - para ajustar libremente la temperatura;
- Pulsa en tiempo+, - para ajustar libremente la hora;
- Para cada modo seleccionado, el intercambio de hora/temperatura muestra la temperatura y la hora correspondientes;
- Una vez seleccionado el menú deseado, pulse el botón **START PAUSE** para que la máquina empiece a funcionar;
- En ese momento, el menú seleccionado permanecerá encendido, mientras que los demás menús se apagarán, y se mostrará la pantalla de intercambio de temperatura/hora;
- Rango de temperatura ajustable, libremente ajustable de 40 a 200 °C, con pasos de 5 °C (libremente ajustable durante el funcionamiento);
- Rango ajustable del valor de tiempo: 01~60min/1h~24h, ajustable libremente en pasos de 1min/1h (ajustable libremente durante el funcionamiento);
- Cuando la máquina esté funcionando, pulse el botón de inicio/pausa para hacer una pausa, y la luz de encendido se iluminará en verde cuando esté en pausa;
- Cuando la máquina esté funcionando, pulse el botón de apagado (la pantalla digital mostrará End, y el motor se detendrá tras un retardo de 20 segundos), entonces el zumbador END sonará 5 veces, y el icono de encendido se volverá rojo;

Instrucciones de uso:

Encendido

- 1) Una vez introducida la cubeta de doble vía en la olla y encendida toda la máquina, todos los botones y pantallas se iluminarán durante 1 segundo, después sonará el zumbador una vez y el icono de encendido se iluminará en rojo para entrar en modo de espera;
- 2) Si no se introduce una cubeta de freír en la olla, el tubo digital correspondiente en el lateral de la cubeta de freír muestra Pot;
- 3) Cada vez que se pulse el botón, el zumbador sonará una vez durante 0,2 segundos.

Selección de modo

- 1) Pulsa el botón rojo de encendido, "1", "2" y "MATCH" se iluminarán y el botón de encendido se volverá verde. Accede a la página de selección de modo.
- 2) En la página de selección de modo, puede hacer clic en "1", "2" para seleccionar los cañones izquierdo/derecho para el funcionamiento independiente y libre, o hacer clic en "SYNC" para seleccionar el funcionamiento síncrono de cañón doble.
- 3) Pulse de nuevo el botón verde de encendido en el menú de selección de modo para volver al modo de espera (con el botón rojo de encendido iluminado por separado).

Selección de menús y ajuste de parámetros

- 1) El icono correspondiente a "1" o "2" en el menú de selección de modo parpadea, y no hay selección de menú por defecto. En este momento, los 8 botones de menú están encendidos, y el botón de ajuste de parámetros está apagado. Tras seleccionar cualquiera de los 8 menús de funciones, parpadeará el correspondiente menú de funciones seleccionado, con "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" activado y "Sync" activado. Si el menú seleccionado admite la función SHAKE "shake" parpadeando, el tubo digital mostrará alternativamente la hora y la temperatura por defecto, y el formato de ajuste de la temperatura y la hora será "minutos y segundos".
- 2) Pulse las teclas "+" y "-" para ajustar la hora dentro de los límites superior e inferior del menú. Paso a paso 1 minuto/1 hora. Cuando se realiza el ajuste del tiempo $\pm$, la indicación de tiempo del tubo nixie permanece encendida. Mantenga pulsada la tecla para aumentar o disminuir continuamente el parámetro de tiempo. Cuando el tiempo se ajusta al máximo o al mínimo, las teclas "+" o "-" se apagan y el botón deja de ser válido.
- 3) El ajuste de la temperatura de los botones "+" y "-" se limita a los límites superior e inferior de la temperatura, cada vez a 5 °C. Cuando la temperatura se ajusta al máximo o

mínimo, los botones "+" o "-" se apagarán. Cuando se realiza el ajuste de la temperatura $\pm$, la pantalla de temperatura del tubo digital permanecerá encendida. Mantenga pulsado el botón para aumentar o disminuir continuamente los parámetros de tiempo

4) Para ajustar la temperatura y la hora en el modo de trabajo, pulse primero la tecla "1" o "2" y parpadee. En ese momento, las teclas de temperatura y tiempo +/- se iluminan y, a continuación, pulse las teclas +/- para ajustarlas.

5) Después de ajustar el tiempo y la temperatura, pulse el botón "START/PAUSE" y la máquina empezará a funcionar. Las luces izquierda y derecha de la tecla de selección de explosión del cañón permanecerán encendidas. El tubo digital muestra alternativamente la hora, la temperatura y la cuenta atrás del tiempo. (Si se selecciona la función de fin de sincronización, ésta requiere que tanto la función izquierda como la derecha estén configuradas para comenzar)

6) Después de seleccionar el menú, puede pulsar las teclas de temperatura y tiempo más o menos para ajustar los parámetros de temperatura y tiempo. Si se admite la función SHAKE, puede pulsar el botón "SHAKE" para activar o desactivar la función SHAKE. Parpadea cuando está activada y permanece activada cuando está desactivada. Utilice el botón "Sync" para activar o desactivar la función de finalización de sincronización, que parpadea cuando está activada y permanece activada cuando está desactivada. (Nota: SHAKE y Sync sólo se pueden ajustar antes de empezar a trabajar, y no se pueden abrir o cerrar después de empezar a trabajar)

7) Una vez configurados los parámetros, si pulsa directamente el botón "", la máquina volverá al modo de espera y sólo se iluminará en rojo el botón de encendido.

8) Cuando los dos tambores estén funcionando simultáneamente, el botón "START/PAUSE" emitirá un pitido, los dos tambores se detendrán y el botón "START/PAUSE" y la pantalla parpadearán. Pulse de nuevo el botón "START/PAUSE" para empezar a trabajar según los ajustes reservados.

9) Si sólo uno de los dos cubos está en pausa, pulse el botón "1" o "2" y parpadeará, después pulse el botón "START/PAUSE" para pausar el funcionamiento.

10) En el modo de trabajo, pulse el botón " " para detener el funcionamiento de la máquina y volver al modo de espera con una señal acústica. El motor sigue funcionando durante 20 segundos y muestra ' Fin '.

11) Si el producto no está en modo de calentamiento o el usuario deja de utilizarlo, el producto volverá automáticamente al modo de espera después de 5 minutos, y el botón de encendido se iluminará en rojo.

12) Después de completar el estado de calentamiento, la máquina suena 5 veces y vuelve al modo "Fin". En este momento, se muestra "Fin" y se apaga, y la luz de encendido se vuelve roja

13) Cuando la luz indicadora del botón de resorte está apagada, pulsar este botón de resorte no es válido y no hay aviso de zumbador;

La luz indicadora de estado del botón de resorte está encendida, y este botón de resorte es un botón accionable efectivo.

14) Desde el trabajo hasta el final de la cuenta atrás: "Fin" aparece en la pantalla, la luz del botón " " está apagada (el botón no es válido), y la refrigeración por aire dura 20 segundos.

De trabajo a parada, pausa y cuenta atrás, refrigerado por aire durante 20 segundos.

15) Función de memoria de apagado, efectiva en 5 minutos de tiempo de memoria. En modo normal, si se producen cinco apagones consecutivos en 5 minutos, el programa determinará un estado anormal y la memoria de apagones se cancelará y entrará en modo de espera.

16) Durante el funcionamiento: Si hay menús y botones parpadeando, y no se pulsa ningún botón en 5 segundos, salga del parpadeo.

Función de fin de sincronización (SYNC)

1) La función de fin de sincronización "sync finish". Antes de iniciar y ejecutar, configúrela correctamente, pero no se puede configurar después de iniciar y ejecutar.

2) Pulse el botón "START/PAUSE" para empezar a trabajar. El cazo de chorreado largo empezará a funcionar primero y, a continuación, la otra pantalla LCD mostrará "HOLD". Cuando el tiempo de chorreado de ambos lados alcance el mismo nivel, los dos chorreadores trabajarán juntos.

3) En el estado de la tecla "SYNC", si un lado del cañón no está ajustado, al pulsar la tecla "START/PAUSE" no se iniciará. La tecla de voladura del lado del cañón no ajustado parpadea y el zumbador indica un error para ajustar el menú y los parámetros de voladura del cañón correspondiente, o pulse la tecla "SYNC" para cancelar esta función.

4) Si el ajuste del tiempo de chorreado del barril de trabajo es inferior al del barril de chorreado del lado "HOLD", el barril de chorreado del lado "HOLD" comenzará a trabajar y la tecla "SYNC" se apagará.

5) Si el tiempo de explosión del lado "HOLD" se ajusta para que sea más largo que el tiempo de explosión del lado de trabajo ya iniciado, el cubo de explosión del lado "HOLD" empezará a trabajar inmediatamente, y el cubo de explosión del lado "SYNC" se apagará.

Modo de arranque síncrono (MATCH)

- 1) Tras pulsar el botón "MATCH", seleccione el menú y pulse el botón "START/PAUSE" para iniciar la operación.
- 2) Pulse el botón "START/PAUSE" y ambos lados comenzarán a funcionar simultáneamente. La pantalla LCD mostrará la misma hora y temperatura, y las teclas de selección de explosión del cañón izquierdo y derecho se iluminarán.
- 3) En el modo de trabajo, los botones "+" y "-" para la temperatura y la hora aumentan y disminuyen las pantallas LCD de ambos lados simultáneamente.
- 4) En el modo de trabajo, pulse el botón "1" o "2" y parpadee, pulse los botones "+" y "-" para ajustar el tiempo y la temperatura del cubo seleccionado, y salga de "MATCH". El botón "MATCH" se apagará.
- 5) Cuando "MATCH" está funcionando: "MATCH" está siempre encendido.

Función de agitación

- 1) Active la función de aviso de comida, para que parpadee la tecla SHAKE. Antes de iniciar la operación, si desea cancelar, puede pulsar la tecla "SHAKE".
- 2) Hay una función "sacudir" en una ruta, y cuando se activa, la luz "sacudir" se apagará. Después de seleccionar la ruta correspondiente, parpadeará para indicar que la ruta tiene una función de agitación, y volteará el recordatorio de comida. No hay función "sacudir" para ambos barriles de fritura, y el "sacudir" se apagará después de la puesta en marcha.
- 3) El recordatorio "SHAKE" está activado por defecto según la función de menú correspondiente, y puede desactivarse pulsando el botón "SHAKE" antes de correr. Después de funcionar, cuando se le pide que dé la vuelta, el aviso "shake" parpadea, y el zumbador avisa 4 veces. Puede pulsar el botón o voltear la cubeta para apagarla.

Extracción del cubo explosivo

- 1) En las funciones "SYNC" y "MATCH", cuando ambos lados de la cubeta de freír están trabajando simultáneamente, saque una cubeta de freír izquierda o derecha, ponga en pausa ambos lados de la cubeta de freír, y la otra cubeta se enfría por aire durante 20 segundos.
- 2) Si la cubeta de freír se devuelve antes de 5 minutos, las dos cubetas de freír empezarán a funcionar simultáneamente según el tiempo programado.
- 3) Si el cañón no se devuelve en 5 minutos, deténgase y salga del modo de espera mientras el otro lado sigue en funcionamiento.

4) Cuando se abre el cañón aparece la indicación 'Pot', mientras que otras luces indicadoras siguen el estado de pausa, como el tubo digital, las teclas de función, las teclas de pausa parpadeando, y SYNC, Shake y MATCH parpadeando si están activadas.

FRY960 MENÚ						
Número de serie	menú	Temperatura (°C)	tiempo por defecto (min)	Rango de ajuste de tiempo (min)	Rango de ajuste de la temperatura	SHAKE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE
3	POLLO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	No hay necesidad de voltear
5	DRIED FRUTA	70	8H	1-24H	40-80°C	No hay necesidad de voltear
6	PAN	150	12	1-60	80-200°C	No hay necesidad de voltear
7	CAMARÓN	180	8	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE
8	ASADO PECES	160	15	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE

Precauciones :

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas;
- El producto contiene elementos electrónicos y elementos calefactores. No lo introduzca en agua ni lo lave con agua;
- No cubra la entrada y salida de aire en el proceso de funcionamiento. No toque el interior del producto para evitar quemaduras;

- No llene de aceite el cesto o el cajón, de lo contrario podría provocar un incendio ; .
- El aire a alta temperatura saldrá por la salida durante el proceso de funcionamiento del producto. Mantenga una distancia de seguridad. No acerque las manos ni la cara a la salida. Cuando saque el cajón, tenga cuidado con el aire a alta temperatura.

Instrucción:

1. Inserte el cable de alimentación en la toma de corriente con toma de tierra;
2. Accione el panel de control para ajustar la temperatura deseada (40~200°C)
3. Ajuste el temporizador a 3 minutos para el precalentamiento.
4. El tiempo necesario para manejar la configuración del panel de control
5. Cuando se apague el indicador del menú seleccionado, saque con cuidado el cajón de freír del aparato, coloque el material alimentario dentro de la cesta de freír (Atención: no sobrepase la línea máxima); Vuelva a colocar el cajón de freír en el aparato;

(Nota: Para obtener un mejor resultado de cocción, dé la vuelta a los ingredientes sacudiendo la cesta a mitad del proceso de cocción).

Cuidado y mantenimiento

1. Desenchufe el cable de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiar los productos.
2. Cajón de la freidora y la cesta y la superficie de la freidora disponible detergente y esponja de limpieza no utilice un alambre duro de limpieza para evitar daños en la superficie.
3. Utilice una toalla húmeda para limpiar la superficie de la freidora, no utilice líquidos corrosivos para limpiarla. Y límpiela a tiempo después de terminar de cocinar.
4. No introduzca el cable de alimentación ni todo el producto en agua para evitar que el agua en la máquina afecte a la seguridad de uso.
5. Si no va a utilizar la freidora durante mucho tiempo, límpiela, guárdela en una caja y guárdela en un lugar fresco y seco.

5. Solución de problemas:

Problema	Posible causa	Solución
No funciona	● El cable de alimentación no se ha insertado en la toma de corriente.	● Inserte el cable de alimentación en la toma de corriente con toma de tierra.
	● No ajustó el modelo de cocción	● Haga clic en el botón de selección de modelo para apreciar el modelo de cocción y, a continuación, haga clic en el botón ON/OFF.
	● No se ha pulsado el botón ON/OFF después de seleccionar el modelo de cocción.	● Pulse el botón ON/OFF
La comida es rara cuando hay tiempo muerto	● Demasiada comida en la cesta	● Freír los alimentos por turnos
	● Temperatura ajustada demasiado baja	● Ajustar a una temperatura adecuada, volver a freír los alimentos.
	● El tiempo de cocción es corto	● Establecer un tiempo de cocción adecuado, volver a freír los alimentos.
No fríe los alimentos uniformemente	● Algún tipo de material alimentario debe agitarse a mitad del tiempo de cocción	● A mitad del proceso de cocción, saque el cajón y agítelo para separar el material alimentario superpuesto, luego empuje el cajón hacia atrás para continuar.
La comida frita no es crujiente	● Algunos alimentos deben freírse con aceite	● Aplique primero una fina capa de aceite sobre la superficie de los alimentos y, a continuación, comience a freírlos.
No se puede empujar suavemente el cajón hacia el producto	● El cajón con demasiados alimentos pesa demasiado	● El material alimentario de la cesta no puede sobrepasar la línea máxima.
	● La cesta no está colocada correctamente en el cajón.	● Presione la cesta para introducirla en el cajón.
	● Manillar atascado	● Coloque el manillar en posición horizontal.
Fumar	● Freír alimentos grasos	● Fenómeno normal.
	● La freidora contiene aceite del último uso	● Limpie el cajón y la cesta después de cada uso.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a todos los disponibles

asistencia en línea, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿Ha encontrado la respuesta?

resolver su problema?". Esto le dirigirá al formulario de solicitud de asistencia al cliente, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todas las averías que se produzcan en condiciones normales de uso, de acuerdo con la utilización

y especificaciones del manual del usuario.

Esta garantía no se aplica a problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni mantenimiento o sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías resultantes de una utilización inadecuada (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de una mala utilización del aparato, así como de la utilización de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas para ello (especialmente el usuario).
- Los productos cuyo número de serie faltara, estuviera deteriorado o fuera ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Los productos objeto de arrendamiento, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, llamadas piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal pero puede acentuarse por malas condiciones de uso o mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente a través de nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>.

Eliminación correcta de este producto:



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Teléfono: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il manuale come riferimento per il futuro.

Attenzione:

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il manuale come riferimento per il futuro;
- Il prodotto contiene elementi elettronici e di riscaldamento. Non metterlo in acqua e non lavarlo con acqua;
- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria durante il processo operativo. Non toccare l'interno del prodotto per evitare scottature;
- Non riempire l'olio nel cestello o nel cassetto, altrimenti potrebbe causare incendi; .
- Durante il processo di lavorazione del prodotto, dall'uscita uscirà aria ad alta temperatura. Mantenere una distanza di sicurezza. Non avvicinare le mani e/o il viso all'uscita. Quando si il cassetto, fare attenzione all'aria ad alta temperatura.

Avviso di sicurezza:

- Utilizzare la tensione specificata dal prodotto per evitare scosse elettriche, incendi e altri incidenti;
- Utilizzare esclusivamente prese di corrente superiori a 16A. Se utilizzata con altri apparecchi elettrici, è facile che la presa sia soggetta a febbre anomala e persino a scintille;
- Non danneggiare, tirare o torcere con forza il cavo di alimentazione, utilizzarlo per trasportare carichi pesanti o trasformarlo, per evitare scosse elettriche, incendi e altri incidenti. I cavi di alimentazione danneggiati devono essere riparati dal produttore, dal reparto di manutenzione e da altri addetti alla manutenzione professionale ; .
- Non collegare e scollegare la spina con le mani bagnate, altrimenti è facile che si verifichino scosse elettriche ; .

- Mantenere la spina pulita per evitare disastri ; .
- Collegare bene la spina, altrimenti è facile che si verifichino scosse elettriche, cortocircuiti, fumo, scintille e altre situazioni pericolose;
- Non permettere ai bambini di entrare in contatto con la presa e la spina per evitare scosse elettriche;
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini per evitare scottature, scosse elettriche e/o altri danni;
- Non collocare il prodotto sopra o vicino a materiali infiammabili o esplosivi, come tovaglie, tende o altro, per evitare il rischio di incendio;
- Posizionare il prodotto a 30 cm di distanza dalla parete o dai mobili per evitare di danneggiarli.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati da un timer esterno o da un sistema di controllo a distanza separato.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:

- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- dai clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età superiore agli 8 anni e

sotto la supervisione di . Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

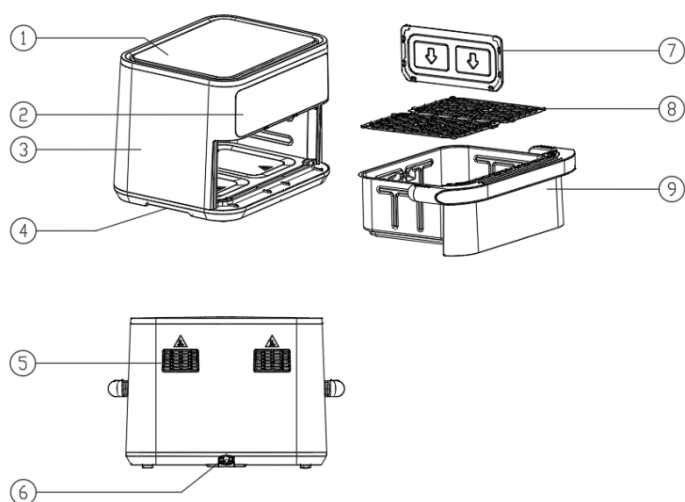
- Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
- Non lasciare mai l'unità incustodita mentre è in funzione.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è caduto, se sono visibili segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.
- Si prega di tenere a portata di mano questo documento e di consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo.
- Non mettere in funzione questo apparecchio se ha il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La macchina è utilizzata solo per uso domestico e interno.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

- L'apparecchio deve funzionare su un circuito elettrico separato da altri dispositivi. Se il circuito elettrico è sovraccaricato da altri dispositivi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
- L'uso di accessori non espressamente raccomandati dal produttore può provocare lesioni personali.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio su superfici di vetro sensibili al calore, superfici di legno o tovaglie.
- Non collocare l'unità nelle immediate vicinanze di forni a gas o elettrici caldi o in un forno riscaldato.

Non pulire l'unità con spugne metalliche abrasive. Piccole parti metalliche potrebbero staccarsi e mandare in cortocircuito i componenti elettrici dell'unità, con il rischio di folgorazione e danni all'unità.

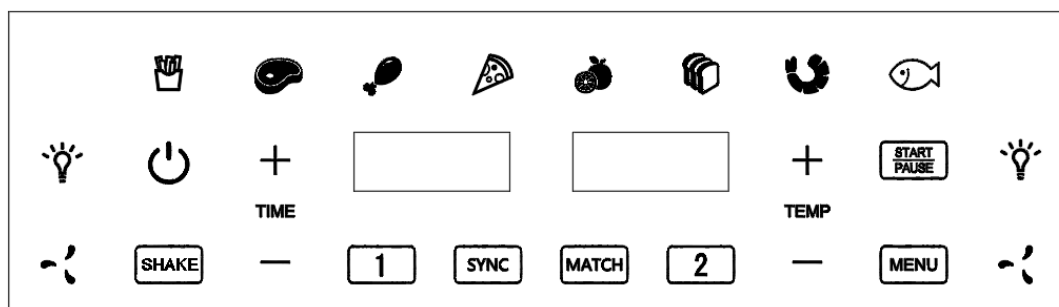
Diagramma della struttura del prodotto:

1. Tappo superiore
2. Display
3. Rivestimento esterno
4. Piedistallo
5. Uscita
6. Componenti della partizione
7. Piastra di separazione
8. Cestino
9. Pentola



Controllo

Pannello:



Descrizione della funzione specifica:

- Collegare l'alimentatore, inserire il vano e l'icona dell'alimentazione si accenderà in rosso;
- Cliccando sul pulsante di accensione, l'icona dell'alimentazione diventa verde ed entra nello stato di selezione della modalità;
- In modalità non operativa, dopo 5 minuti senza alcuna operazione, l'alimentazione si spegne automaticamente e l'icona dell'alimentazione diventa rossa;
- Fare clic sul tasto **MENU** per selezionare il menu; il menu selezionato inizierà a lampeggiare, mentre le altre 7 modalità rimarranno accese;
- Fare clic su temperatura+, - per regolare liberamente la temperatura;
- Fare clic su tempo+, - per regolare liberamente l'ora;
- Per ogni modalità selezionata, lo scambio tempo/temperatura visualizza la temperatura e l'ora corrispondenti;
- Dopo aver selezionato il menu desiderato, fare clic sul pulsante **START PAUSE** per avviare il funzionamento della macchina;
- A questo punto, il menu selezionato rimane acceso, mentre gli altri menu si spengono e viene visualizzato il display di scambio temperatura/ora;
- Intervallo di temperatura regolabile, liberamente regolabile da 40 a 200 °C, con incrementi di 5 °C (liberamente regolabile durante il funzionamento);
- Campo di regolazione del valore temporale: 01~60min/1h~24h, liberamente regolabile in passi di 1min/1h (liberamente regolabile durante il funzionamento);
- Quando la macchina è in funzione, premere il pulsante di avvio/pausa per mettere in pausa; la spia di alimentazione è verde quando è in pausa;
- Quando la macchina è in funzione, fare clic sul pulsante di spegnimento (il display digitale visualizza End e il motore si arresta dopo un ritardo di 20 secondi), quindi il cicalino END suona 5 volte e l'icona di alimentazione diventa rossa;

Istruzioni per l'uso:

Accensione

- 1) Dopo aver inserito il secchio per frittura a doppio senso nella pentola e aver acceso l'intera macchina, tutti i pulsanti e i display si illuminano per 1 secondo, poi il cicalino suona una volta e l'icona dell'alimentazione si accende in rosso per entrare in modalità standby;
- 2) Se il secchio per friggere non è inserito nella pentola, il tubo digitale corrispondente sul lato del secchio per friggere visualizza Pot;
- 3) Ogni volta che si fa clic sul pulsante, il cicalino suona una volta per 0,2 secondi.

Selezione della modalità

- 1) Premere il pulsante di accensione rosso, "1", "2" e "MATCH" si accendono e il pulsante di accensione diventa verde. Accedere alla pagina di selezione della modalità.
- 2) Nella pagina di selezione della modalità, è possibile fare clic su "1", "2" per selezionare i barili sinistro/destro per il funzionamento indipendente e libero, oppure fare clic su "SYNC" per selezionare il funzionamento sincrono a due barili.
- 3) Premere di nuovo il pulsante di accensione verde nel menu di selezione della modalità per tornare alla modalità standby (con il pulsante di accensione rosso illuminato separatamente).

Selezione del menu e regolazione dei parametri

- 1) L'icona corrispondente a "1" o "2" nel menu di selezione della modalità lampeggia e non vi è alcuna selezione di menu per impostazione predefinita. In questo momento, tutti gli 8 pulsanti del menu sono accesi e il pulsante di regolazione dei parametri è spento. Dopo aver selezionato uno degli 8 menu di funzione, il corrispondente menu di funzione selezionato lampeggia, con "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" attivo e "Sync" attivo. Se il menu selezionato supporta la funzione SHAKE "shake" lampeggia, il tubo digitale visualizza alternativamente l'ora e la temperatura predefinite e il formato delle impostazioni di temperatura e ora è "minuti e secondi".
- 2) Premere i tasti "+" e "-" per regolare l'ora entro i limiti superiore e inferiore del menu. Procedere per 1 minuto/1 ora. Quando si effettua la regolazione dell'ora $\pm$ il display dell'ora del tubo nixie rimane acceso. Tenere premuto a lungo il tasto per aumentare o diminuire continuamente il parametro dell'ora. Quando l'ora è regolata al massimo o al minimo, i tasti "+" o "-" si spengono e il pulsante non è più valido.
- 3) La regolazione della temperatura dei pulsanti "+" e "-" è limitata ai limiti superiore e inferiore della temperatura, ogni volta a 5 °C. Quando la temperatura viene regolata al massimo o al minimo, i pulsanti "+" o "-" si spengono. Una volta effettuata la regolazione

della temperatura, il display della temperatura del tubo digitale rimane acceso. Premere a lungo il pulsante per aumentare o diminuire continuamente i parametri temporali.

4) Per regolare la temperatura e l'ora in modalità di lavoro, premere prima il tasto "1" o "2" e lampeggiare. A questo punto, i tasti temperatura e tempo+/- si illuminano, quindi premere i tasti +/- per regolare.

5) Dopo aver impostato l'ora e la temperatura, premere il pulsante "START/PAUSE" e la macchina inizierà a funzionare. Le spie dei tasti di selezione dell'esplosione della canna a sinistra e a destra rimarranno accese. Il tubo digitale visualizza alternativamente l'ora, la temperatura e il conto alla rovescia. (Se è stata selezionata la funzione di fine sincronizzazione, questa richiede l'impostazione di entrambe le funzioni sinistra e destra per avviarsi).

6) Dopo aver selezionato il menu, è possibile fare clic sui tasti temperatura e tempo più o meno per impostare i parametri di temperatura e tempo. Se la funzione SHAKE è supportata, è possibile fare clic sul pulsante 'SHAKE' per attivare o disattivare la funzione SHAKE. Il pulsante lampeggia quando è acceso e rimane acceso quando è spento. Utilizzare il pulsante "Sync" per attivare o disattivare la funzione di completamento della sincronizzazione, che lampeggia quando viene attivata e rimane attiva quando viene disattivata. (Nota: SHAKE e Sync possono essere regolati solo prima di iniziare il lavoro e non possono essere aperti o chiusi dopo l'inizio del lavoro).

7) Dopo aver impostato i parametri, se si preme direttamente il pulsante "", la macchina torna in modalità standby e solo il pulsante di accensione si illumina di rosso.

8) Quando i due tamburi lavorano contemporaneamente, il pulsante "START/PAUSE" emette un segnale acustico, i due tamburi si fermano e il pulsante "START/PAUSE" e il display lampeggiano. Premere nuovamente il pulsante "START/PAUSE" per iniziare a lavorare secondo le impostazioni riservate.

9) Se solo uno dei due secchi è in pausa, premere il pulsante "1" o "2" che lampeggia, quindi premere il pulsante "START/PAUSE" per sospendere il funzionamento.

10) In modalità di lavoro, premere il pulsante " " per arrestare il funzionamento della macchina e tornare alla modalità standby con un segnale acustico. Il motore continua a funzionare per 20 secondi e visualizza "Fine".

11) Se il prodotto non è in modalità di riscaldamento o se l'utente smette di utilizzarlo, dopo 5 minuti il prodotto torna automaticamente in modalità standby e il pulsante di accensione si illumina di rosso.

12) Dopo aver completato lo stato di riscaldamento, l'apparecchio suona 5 volte e torna alla modalità "Fine". A questo punto, la scritta "End" viene visualizzata e spenta e la spia di alimentazione diventa rossa.

13) Quando la spia del pulsante a molla è spenta, la pressione del pulsante a molla non è valida e non viene emesso alcun segnale acustico;

Lo stato della spia del pulsante a molla è acceso e il pulsante a molla è un pulsante effettivamente utilizzabile.

14) Dal lavoro alla fine del conto alla rovescia: Viene visualizzato "Fine", la spia del pulsante



" " è spenta (il pulsante non è valido) e il raffreddamento ad aria dura 20 secondi.

Da lavoro a stop, pausa e conto alla rovescia, raffreddato ad aria per 20 secondi.

15) Funzione di memoria di spegnimento, efficace entro 5 minuti di tempo di memoria. In modalità normale, se si verificano cinque interruzioni consecutive dell'alimentazione nell'arco di 5 minuti, il programma determina uno stato anomalo e la memoria di interruzione dell'alimentazione viene annullata ed entra in modalità standby.

16) Durante il funzionamento: Se i menu e i pulsanti lampeggiano e non si preme alcun pulsante entro 5 secondi, si esce dal lampeggiamento.

Funzione di fine sincronizzazione (SYNC)

1) La funzione di fine sincronizzazione "sync finish". Prima dell'avvio e del funzionamento, impostarla correttamente, ma non può essere impostata dopo l'avvio e il funzionamento.

2) Premere il pulsante "START/PAUSE" per avviare il lavoro. Il secchio di sabbiatura a lunga durata inizierà a lavorare per primo, quindi l'altro LCD visualizzerà "HOLD". Quando il tempo della benna di sabbiatura su entrambi i lati raggiunge lo stesso livello, le due benne di sabbiatura lavoreranno insieme.

3) Nello stato del tasto "SYNC", se un lato della canna non è impostato, la pressione del tasto "START/PAUSE" non si avvia. Il pulsante di sabbiatura del lato non impostato della canna lampeggia e il cicalino richiede un errore per impostare il menu e i parametri di sabbiatura della canna corrispondente, oppure premere il tasto "SYNC" per annullare questa funzione.

4) Se la regolazione del tempo di inizio della sabbiatura del barile di lavoro è inferiore a quella del barile di lavoro sul lato "HOLD", il barile di lavoro sul lato "HOLD" inizierà a lavorare e il tasto "SYNC" si spegnerà.

5) Se il tempo di esplosione del lato "HOLD" viene regolato in modo da essere più lungo del tempo di esplosione del lato di lavoro già avviato, la benna esplosiva del lato "HOLD" inizierà immediatamente a lavorare e la benna esplosiva del lato "SYNC" si spegnerà.

Modalità di avvio sincrono (MATCH)

- 1) Dopo aver premuto il pulsante "MATCH", selezionare il menu e premere il pulsante "START/PAUSE" per avviare l'operazione.
- 2) Premere il pulsante "START/PAUSE" ed entrambi i lati inizieranno a lavorare contemporaneamente. Il display LCD visualizzerà la stessa ora e la stessa temperatura e i tasti di selezione dell'esplosione della canna di destra e di sinistra si accenderanno.
- 3) In modalità di lavoro, i pulsanti "+" e "-" per la temperatura e l'ora aumentano e diminuiscono contemporaneamente i display LCD su entrambi i lati.
- 4) In modalità di lavoro, premere il pulsante "1" o "2" e il flash, premere i pulsanti "+" e "-" per regolare l'ora e la temperatura del secchio selezionato e uscire da "MATCH". Il pulsante "MATCH" si spegne.
- 5) Quando "MATCH" è in funzione: "MATCH" è sempre acceso.

Funzione Shake

- 1) Attivare la funzione di richiesta di cibo e far lampeggiare il tasto SHAKE. Prima di iniziare l'operazione, se si desidera annullare, è possibile premere il tasto "SHAKE".
- 2) Su un percorso è presente la funzione "shake" e, una volta attivata, la spia "shake" si spegne. Dopo aver selezionato il percorso corrispondente, la spia lampeggerà per indicare che il percorso è dotato di funzione di scuotimento e girerà il promemoria del cibo. Non esiste una funzione di "scuotimento" per entrambi i barili di frittura e la spia "scuotimento" si spegne dopo l'avvio.
- 3) Il promemoria "SHAKE" è abilitato per impostazione predefinita in base alla funzione del menu corrispondente e può essere disattivato premendo il pulsante "SHAKE" prima dell'esecuzione. Dopo il funzionamento, quando viene richiesto di capovolgere la padella, la scritta "shake" lampeggia e il cicalino emette un segnale acustico per 4 volte. Per spegnerlo, è possibile premere il pulsante o capovolgere il secchio di frittura.

Estrazione della benna esplosiva

- 1) Nelle funzioni "SYNC" e "MATCH", quando entrambi i lati del secchio di frittura funzionano contemporaneamente, estrarre un secchio di frittura destro o sinistro, mettere in pausa entrambi i lati del secchio di frittura e l'altra pentola viene raffreddata ad aria per 20 secondi.
- 2) Se il secchio di frittura viene restituito entro 5 minuti, entrambi i secchi di frittura inizieranno a funzionare contemporaneamente in base al tempo impostato.
- 3) Se la canna non viene restituita entro 5 minuti, fermarsi e uscire dalla modalità standby mentre l'altro lato rimane in funzione.

4) All'apertura del cilindro viene visualizzato il display "Pot", mentre altre spie seguono lo stato di pausa, come il tubo digitale, i tasti funzione, i tasti di pausa lampeggianti e i tasti SYNC, Shake e MATCH lampeggianti se attivati.

FRY960 MENU						
Numero di serie	menu	Temperatura (e_FF09 ↔)	tempo predefinito (min.)	Intervallo di regolazione del tempo (min.)	Intervallo di regolazione della temperatura	SCIOGLIERE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA
2	BISTECCA	170	15	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA
3	POLLO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Non c'è bisogno di girare
5	GUIDATO FRUTTA	70	8H	1-24H	40-80°C	Non c'è bisogno di girare
6	PANE	150	12	1-60	80-200°C	Non c'è bisogno di girare
7	GAMBERO	180	8	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA
8	ARROSTO PESCE	160	15	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA

Avvertenze: il prodotto

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il manuale come riferimento per il futuro;
- Il prodotto contiene elementi elettronici e di riscaldamento. Non metterlo in acqua e non lavarlo con acqua;
- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria durante il processo operativo. Non toccare l'interno del prodotto per evitare scottature;

- Non riempire l'olio nel cestello o nel cassetto, altrimenti potrebbe causare incendi ; .
- Durante il processo di lavorazione del prodotto, dall'uscita uscirà aria ad alta temperatura. Mantenere una distanza di sicurezza. Non avvicinare le mani e/o il viso all'uscita. Quando si sposta il cassetto, fare attenzione all'aria ad alta temperatura.

Istruzioni:

1. Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente con messa a terra;
2. Azionare il pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata (40~200°C)
3. Impostare il timer su 3 minuti per il preriscaldamento.
4. Il tempo necessario per operare la configurazione del pannello di controllo
5. Quando l'indicatore del menu selezionato è spento, estrarre con cautela il cassetto per friggere dall'apparecchio, posizionare il materiale alimentare all'interno del cestello per friggere (attenzione: non superare la linea massima); rimettere il cassetto per friggere nel prodotto;

(Nota: per un migliore risultato di cottura, girare gli ingredienti scuotendo il cestello a metà del processo di cottura).

Cura e manutenzione

1. Scollegare il cavo di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di pulire i prodotti.
2. Cassetto e cestello della friggitrice e superficie della friggitrice disponibili per la pulizia con detergente e spugna, non utilizzare un filo duro per evitare di danneggiare la superficie.
3. Usare un asciugamano bagnato per pulire la superficie della friggitrice, non usare liquidi corrosivi per la pulizia. E pulirla in tempo dopo aver terminato la cottura.
4. Non mettere il cavo di alimentazione o l'intero prodotto in acqua per evitare che l'acqua nella macchina ne comprometta l'uso sicuro.
5. Se non si utilizza la friggitrice ad aria per un lungo periodo, si prega di pulirla, quindi riporla nella scatola e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

6. Risoluzione dei problemi:

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non funziona	● Il cavo di alimentazione non è stato inserito nella presa di corrente	● Inserire accuratamente il cavo di alimentazione nella presa di corrente con messa a terra.
	● Non è stato impostato il modello di cottura	● Fare clic sul pulsante di selezione del modello per selezionare il modello di cottura desiderato, quindi fare clic sul pulsante ON/OFF.
	● Non si è fatto clic sul pulsante ON/OFF dopo aver selezionato il modello di cottura.	● Fare clic sul pulsante ON/OFF
Il cibo è raro quando si è fuori casa	● Troppo cibo nel cestino	● Friggere gli alimenti a turno
	● La temperatura impostata è troppo bassa	● Impostare una temperatura adeguata, friggere nuovamente gli alimenti.
	● Il tempo di cottura è breve	● Impostare un tempo di cottura adeguato, friggere nuovamente gli alimenti.
Non friggeva i cibi in modo uniforme	● A metà del tempo di cottura si deve scuotere qualche tipo di materiale alimentare.	● A metà del processo di cottura, estrarre il cassetto e scuoterlo per separare il materiale alimentare sovrapposto, quindi spingere il cassetto per continuare.
Il cibo fritto non è croccante	● Alcuni materiali alimentari devono essere fritti con olio	● Spennellare prima un sottile strato di olio sulla superficie del materiale alimentare, quindi iniziare a friggere.
Non è possibile spingere agevolmente il cassetto verso il prodotto	● Il cassetto con troppi materiali alimentari è troppo pesante	● Il materiale alimentare nel cestello non può superare la linea massima.
	● Il cestino non è posizionato correttamente nel cassetto.	● Premere il cestello nel cassetto.
	● Barra della maniglia bloccata	● Posizionare la barra della maniglia in posizione orizzontale.
Il fumo	● Frittura di cibi oleosi	● Fenomeno normale.
	● La friggitrice contiene olio dall'ultimo utilizzo	● Pulire il cassetto e il cestino dopo l'uso.

GARANZIA

Il periodo di garanzia dei nostri prodotti è di 2 anni.

In caso di problemi o domande, è possibile accedere facilmente alle pagine di aiuto, ai suggerimenti per la risoluzione dei problemi, alle FAQ e ai manuali utente sul nostro sito di assistenza: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Digitando il nome di riferimento del dispositivo nella barra di ricerca, è possibile accedere a tutti i dati disponibili.

assistenza online, studiata per soddisfare al meglio le vostre esigenze.

Se non riuscite a trovare una risposta alla vostra domanda o al vostro problema, cliccate su "La risposta è stata data?

risolvere il problema?". Questo vi indirizzerà al modulo di richiesta di assistenza clienti, che potrete compilare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti che si verificano in condizioni di uso normale, in conformità con l'utilizzo

e le specifiche nel manuale d'uso.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Inoltre, non include la normale usura del prodotto, né

manutenzione o sostituzione di parti consumabili.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti di usura (*).
- Normale manutenzione del dispositivo.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, condizioni di utilizzo inadeguate, ecc.), da una manutenzione insufficiente o da un uso improprio del dispositivo, nonché dall'utilizzo di accessori non idonei.
- Danni di origine esterna: incendio, danni da acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi apparecchiatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone non autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- I prodotti il cui numero di serie è mancante, deteriorato o illeggibile e non consente la sua identificazione.
- I prodotti sottoposti a locazione, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del dispositivo, chiamate parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza di utilizzo del dispositivo. L'usura è normale, ma può essere accentuata da condizioni di utilizzo o manutenzione inadeguate del dispositivo. Queste parti non sono pertanto coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con il dispositivo sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere sostituiti o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente sul nostro sito Web: <https://sav.hkoenig.com/>.

Smaltimento corretto di questo prodotto:



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUÊS

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto.
Guarde o manual para referência no futuro.

Precauções:

- Ler atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto. Guarde o manual para referência no futuro;
- O produto contém elementos electrónicos e elementos de aquecimento. Não o colocar na água nem lavar com água;
- Não tapar a entrada e a saída de ar durante o processo de funcionamento. Não tocar no interior do produto para evitar queimaduras;
- Não encha o óleo na cesta ou gaveta, caso contrário, pode causar incêndio;
- Durante o processo de funcionamento do produto, o ar a altas temperaturas sairá pela saída. Mantenha uma distância de segurança. Não colocar as mãos e/ou o rosto perto da saída. Quando mover a gaveta para fora, tenha cuidado com o ar a alta temperatura.

Aviso de segurança:

- Utilize a tensão especificada pelo produto para evitar choques eléctricos, incêndios e outros acidentes;
- Utilizar exclusivamente tomadas de corrente superior a 16A. Se for utilizada com outro aparelho eléctrico, a tomada pode facilmente apresentar febre anormal ou mesmo faíscas;
- Não danifique, puxe ou torça fortemente o cabo de alimentação, use-o para transportar cargas pesadas ou transforme-o, para evitar choque eléctrico, incêndio e outros acidentes. O cabo de alimentação danificado deve ser reparado pelo fabricante, departamento de manutenção e outro pessoal de manutenção profissional semelhante ;
- Por favor, não conecte e desconecte com as mãos molhadas, caso contrário, facilmente causar choque eléctrico ;

- Por favor, mantenha o plugue limpo para evitar desastres ;
- Ligar bem a ficha, caso contrário, é fácil provocar choques eléctricos, curto-circuitos, fumo, faíscas e outros perigos;
- Não permita que as crianças entrem em contacto com a tomada e a ficha para evitar choques eléctricos;
- Mantenha o produto afastado das crianças para evitar escaldões, choques eléctricos e/ou outros danos;
- Não colocar o produto sobre ou perto de material inflamável ou explosivo, como toalhas de mesa, cortinas e outros, para evitar o risco de incêndio;
- Colocar o produto a 30 cm de distância da parede ou dos móveis para evitar danos na parede ou nos móveis.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de campo;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes do tipo "bed and breakfast".
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem

ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas pelo site . Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

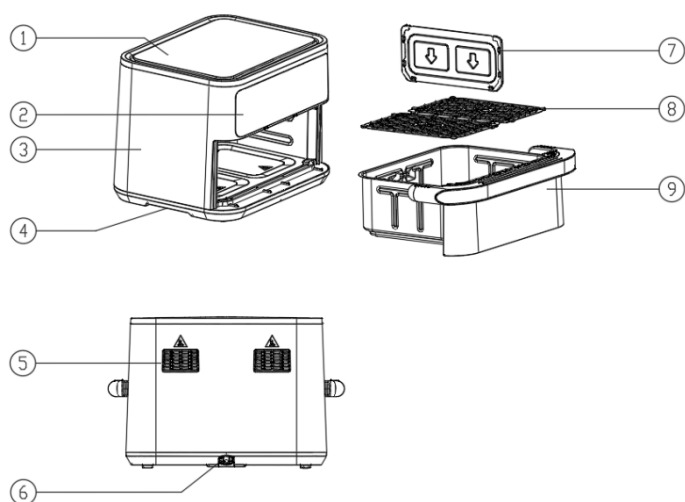
- Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.
- Certifique-se de que a tensão nominal na placa de características corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue a unidade.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis sinais óbvios de danos ou se tiver fugas.
- Mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do seu dispositivo.
- Não utilize este aparelho se tiver um cabo ou uma ficha danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou deixado cair. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A máquina é utilizada apenas para uso doméstico e interior.
- Nunca mergulhar o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

- O aparelho deve ser utilizado num circuito eléctrico separado de outros aparelhos. Se o circuito eléctrico for sobrecarregado por outros aparelhos, este aparelho pode não funcionar corretamente.
- A utilização de acessórios não expressamente recomendados pelo fabricante pode resultar em ferimentos pessoais.
- Não colocar ou utilizar o aparelho sobre superfícies de vidro sensíveis ao calor, superfícies de madeira ou toalhas de mesa.
- Não coloque a unidade nas imediações de fornos quentes a gás ou eléctricos, nem num forno aquecido.

Não limpe a unidade com esponjas metálicas abrasivas. As peças metálicas pequenas podem soltar-se e provocar um curto-circuito nos componentes eléctricos da unidade, resultando em eletrocussão e danos na unidade.

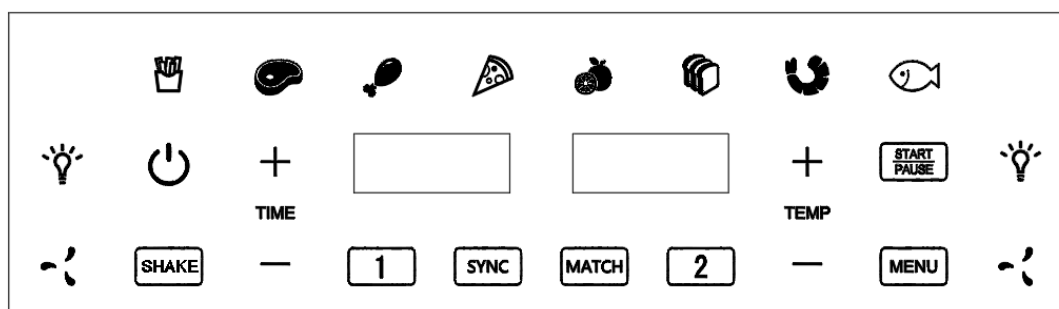
Diagrama de estrutura do produto:

1. Tampa superior
2. Ecrã
3. Revestimento exterior
4. Pedestal
5. Saída
6. Componentes da partição
7. Placa de separação
8. Cesto
9. Painel



Controlo

Painel :



Descrição específica da função:

- Ligue a fonte de alimentação, insira o compartimento e o ícone de alimentação acende-se a vermelho;
- Clique no botão de alimentação, o ícone de alimentação passa a verde e entra no estado de seleção de modo;
- No modo de não funcionamento, após 5 minutos sem qualquer operação, a alimentação desliga-se automaticamente e o ícone de alimentação fica vermelho;
- Clique na tecla **MENU** para seleccionar o menu, e o menu seleccionado começará a piscar, enquanto os outros 7 modos permanecerão ligados;
- Clique em temperatura+, - para ajustar livremente a temperatura;
- Clique em tempo+, - para ajustar livremente a hora;
- Para cada modo seleccionado, a troca de hora/temperatura apresenta a temperatura e a hora correspondentes;
- Depois de seleccionar o menu pretendido, clicar no botão **START PAUSE** para iniciar o funcionamento da máquina;
- Neste momento, o menu seleccionado permanece aceso, enquanto os outros menus se apagam e é apresentado o ecrã de troca de temperatura/hora;
- Gama de temperatura ajustável, livremente ajustável de 40 a 200 °C, com passos de 5 °C (livremente ajustável durante o funcionamento);
- Gama ajustável do valor do tempo: 01~60min/1h~24h, livremente ajustável em passos de 1min/1h (livremente ajustável durante o funcionamento);
- Quando a máquina estiver a funcionar, prima o botão de início/pausa para fazer uma pausa e a luz de alimentação ficará verde quando estiver em pausa;
- Quando a máquina estiver a funcionar, clique no botão de desligar (o visor digital mostra Fim, e o motor pára após um atraso de 20 segundos), depois o sinal sonoro de FIM soa 5 vezes e o ícone de alimentação fica vermelho;

Instruções de utilização:

Ligar

- 1) Depois de o balde de fritura de duas vias ser introduzido na panela e de toda a máquina ser ligada, todos os botões e ecrãs se acendem durante 1 segundo, depois o sinal sonoro soa uma vez e o ícone de alimentação acende-se a vermelho para entrar no modo de espera;
- 2) Se um balde de fritura não estiver inserido na panela, o tubo digital correspondente na parte lateral do balde de fritura indica Pot;
- 3) Cada vez que o botão é clicado, o sinal sonoro soa uma vez durante 0,2 segundos

Seleção de modo

- 1) Prima o botão de alimentação vermelho, "1", "2" e "MATCH" acendem-se e o botão de alimentação fica verde. Entre na página de seleção de modo.
- 2) Na página de seleção do modo, pode clicar em "1", "2" para seleccionar os tambores esquerdo/direito para funcionamento independente e livre, ou clicar em "SYNC" para seleccionar o funcionamento síncrono de dois tambores.
- 3) Prima novamente o botão verde de alimentação no menu de seleção de modo para regressar ao modo de espera (com o botão vermelho de alimentação iluminado separadamente).

Seleção de menus e ajuste de parâmetros

- 1) O ícone correspondente a "1" ou "2" no menu de seleção de modo pisca, e não há seleção de menu por defeito. Neste momento, todos os 8 botões de menu estão ligados e o botão de ajuste de parâmetros está desligado. Depois de seleccionar qualquer um dos 8 menus de função, o menu de função seleccionado correspondente piscará, com "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" ligado e "Sync" ligado. Se o menu seleccionado suportar a função SHAKE "shake" a piscar, o tubo digital apresentará alternadamente a hora e a temperatura predefinidas, e o formato das definições da temperatura e da hora será "minutos e segundos".
- 2) Prima as teclas "+" e "-" para ajustar a hora dentro dos limites superior e inferior do menu. Passo a passo de 1 minuto/1 hora. Quando o ajuste do tempo $\pm$ é efectuado, o visor do tempo do tubo de nixie permanece aceso. Premir longamente e manter premido o botão para aumentar ou diminuir continuamente o parâmetro de tempo. Quando o tempo é ajustado para o máximo ou mínimo, as teclas "+" ou "-" desligam-se e o botão fica inválido.
- 3) O ajuste da temperatura dos botões "+" e "-" está limitado aos limites superior e inferior da temperatura, cada vez a 5 °C. Quando a temperatura é ajustada para o máximo ou mínimo, os botões "+" ou "-" apagam-se. Quando a temperatura $\pm$ for ajustada, o visor de

temperatura do tubo digital permanecerá aceso. Premir longamente o botão para aumentar ou diminuir continuamente os parâmetros de tempo

4) Para regular a temperatura e a hora no modo de trabalho, premir primeiro o botão "1" ou "2" e piscar. Nesse momento, as teclas de temperatura e de tempo +/- acendem-se e, em seguida, prima as teclas +/- para efetuar a regulação.

5) Depois de definir o tempo e a temperatura, premir o botão "START/PAUSE" e a máquina começará a funcionar. As luzes da tecla de seleção da explosão do tambor esquerdo e direito permanecem acesas. O tubo digital apresenta alternadamente a hora, a temperatura e a contagem decrescente do tempo. (Se a função de fim de sincronização estiver selecionada, a função de fim de sincronização requer que ambas as funções esquerda e direita estejam definidas para arrancar)

6) Depois de selecionar o menu, pode clicar nas teclas de temperatura e tempo mais ou menos para definir os parâmetros de temperatura e tempo. Se a função SHAKE for suportada, pode clicar no botão "SHAKE" para ativar ou desativar a função SHAKE. Esta pisca quando está ligada e permanece ligada quando está desligada. Utilize o botão "Sync" para ativar ou desativar a função de conclusão da sincronização, que fica intermitente quando está ligada e permanece ligada quando está desligada. (Nota: SHAKE e Sync só podem ser ajustados antes de iniciar o trabalho, e não podem ser abertos ou fechados depois de iniciar o trabalho)

7) Depois de definir os parâmetros, se premir diretamente o botão "", a máquina volta ao modo de espera e apenas o botão de alimentação se acende a vermelho.

8) Quando os dois tambores estão a funcionar em simultâneo, o botão "START/PAUSE" emite um sinal sonoro, os dois tambores param e o botão "START/PAUSE" e o visor piscam. Premir novamente o botão "START/PAUSE" para iniciar o funcionamento de acordo com as definições reservadas.

9) Se apenas um dos dois baldes estiver em pausa, premir o botão "1" ou "2" e este piscará; em seguida, premir o botão "START/PAUSE" para interromper o funcionamento.

10) No modo de trabalho, premir o botão " " para parar o funcionamento da máquina e voltar ao modo de espera com um sinal sonoro. O motor continua a funcionar durante 20 segundos e apresenta a indicação " End

11) Se o produto não estiver no modo de aquecimento ou se o utilizador deixar de o utilizar, o produto regressará automaticamente ao modo de espera após 5 minutos e o botão de alimentação acender-se-á a vermelho.

12) Depois de terminado o estado de aquecimento, a máquina toca 5 vezes e volta ao modo "Fim". Nessa altura, a indicação "Fim" aparece no visor e desliga-se, e a luz de alimentação fica vermelha

13) Quando a luz indicadora do botão de mola está desligada, premir este botão de mola é inválido e não há aviso sonoro;

O estado da luz indicadora do botão de mola está aceso e este botão de mola é um botão operável efetivo.

14) Do trabalho até ao fim da contagem decrescente: É visualizado "Fim", a luz do botão "



" apaga-se (o botão não é válido) e o arrefecimento do ar dura 20 segundos.

Desde o trabalho até à paragem, pausa e contagem decrescente, arrefecida a ar durante 20 segundos.

15) Função de memória de corte de energia, efectiva durante 5 minutos do tempo de memória. No modo normal, se houver cinco cortes de energia consecutivos num período de 5 minutos, o programa determinará um estado anormal e a memória de corte de energia será cancelada e entrará no modo de espera.

16) Durante o funcionamento: Se os menus e os botões estiverem a piscar e não forem premidos quaisquer botões no espaço de 5 segundos, sair do modo intermitente.

Função de fim de sincronização (SYNC)

1) A função de fim de sincronização "sync finish". Antes de iniciar e executar, defina-a corretamente, mas não pode ser definida depois de iniciar e executar

2) Prima o botão "START/PAUSE" para iniciar o trabalho. O balde de jato de areia mais comprido começará a funcionar primeiro e, em seguida, o outro LCD apresentará "HOLD" (reter). Quando o tempo do balde de jato de areia de ambos os lados atingir o mesmo nível, os dois baldes de jato de areia trabalharão em conjunto.

3) No estado da tecla "SYNC", se um dos lados do tambor não estiver definido, premir a tecla "START/PAUSE" não arranca. O botão de jato do tambor do lado não ajustado pisca e o sinal sonoro indica um erro para ajustar o menu e os parâmetros de jato do tambor correspondente, ou premir a tecla "SYNC" para cancelar esta função.

4) Se o ajuste do tempo de arranque do tambor de trabalho for inferior ao do tambor de trabalho do lado "HOLD", o tambor de trabalho do lado "HOLD" começará a trabalhar e a tecla "SYNC" apagar-se-á.

5) Se o tempo de explosão do lado "HOLD" for ajustado para ser mais longo do que o tempo de explosão do lado que já começou a trabalhar, o balde de explosão do lado "HOLD" começará imediatamente a trabalhar, e o balde de explosão do lado "SYNC" apagar-se-á.

Modo de arranque síncrono (MATCH)

- 1) Depois de premir o botão "MATCH", seleccionar o menu e premir o botão "START/PAUSE" para iniciar a operação.
- 2) Premir o botão "START/PAUSE" e ambos os lados começarão a funcionar simultaneamente. O visor LCD apresentará a mesma hora e temperatura e as teclas de seleção da explosão do tambor esquerdo e direito acender-se-ão.
- 3) No modo de trabalho, os botões "+" e "-" para a temperatura e o tempo aumentam e diminuem simultaneamente os ecrãs LCD de ambos os lados.
- 4) No modo de trabalho, premir o botão "1" ou "2" e piscar, premir os botões "+" e "-" para ajustar o tempo e a temperatura do balde selecionado e sair de "MATCH". O botão "MATCH" desliga-se.
- 5) Quando "MATCH" está a funcionar: O "MATCH" está sempre ligado.

Função de agitação

- 1) Ativar a função de solicitação de alimentos, solicitar a tecla SHAKE para piscar. Antes de iniciar a operação, se quiser cancelar, pode premir a tecla "SHAKE".
- 2) Existe uma função de "agitar" num percurso e, quando activada, a luz de "agitar" apaga-se. Depois de seleccionar a rota correspondente, a luz pisca para indicar que a rota tem uma função de agitação e vira o lembrete de alimentos. Não existe a função "agitar" para ambos os recipientes de fritura e o "agitar" apaga-se após o arranque
- 3) O lembrete "SHAKE" é ativado por predefinição de acordo com a função de menu correspondente e pode ser desativado premindo o botão "SHAKE" antes de começar a funcionar. Após o funcionamento, quando é pedido para virar, o aviso "shake" pisca e a campainha toca 4 vezes. Pode premir o botão ou virar o balde de fritura para o desligar.

Extração de balde explosivo

- 1) Nas funções "SYNC" e "MATCH", quando ambos os lados do balde de fritura estão a funcionar simultaneamente, retire um balde de fritura esquerdo ou direito, faça uma pausa em ambos os lados do balde de fritura e a outra panela é arrefecida a ar durante 20 segundos.
- 2) Se o balde de fritura for devolvido no prazo de 5 minutos, ambos os baldes de fritura começarão a funcionar simultaneamente de acordo com o tempo definido.
- 3) Se o cano não for devolvido no prazo de 5 minutos, parar e sair do modo de espera enquanto o outro lado permanece em funcionamento.

4) O visor de "Pot" é apresentado quando o tambor é aberto, enquanto outras luzes indicadoras acompanham o estado de pausa, tais como o tubo digital, as teclas de função, as teclas de pausa a piscar e SYNC, Shake e MATCH a piscar se estiverem activadas.

FRY960 MENU						
Número de série	menu	Temperatura (°C)	tempo predefinido (min)	Faixa de ajuste de tempo (min)	Gama de ajuste da temperatura	AGITAÇÃO
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE
2	BIFE	170	15	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE
3	FRANGO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Não é necessário virar
5	DRIED FRUTAS	70	8H	1-24H	40-80°C	Não é necessário virar
6	PÃO	150	12	1-60	80-200°C	Não é necessário virar
7	CAMARÃO	180	8	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE
8	ASSAR PEIXE	160	15	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE

Precauções :

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto. Guarde o manual para referência no futuro;
- O produto contém elementos electrónicos e elementos de aquecimento. Não o colocar na água nem lavar com água;
- Não tapar a entrada e a saída de ar durante o processo de funcionamento. Não tocar no interior do produto para evitar queimaduras;

- Não encha o óleo na cesta ou gaveta, caso contrário, pode causar incêndio ;
- Durante o processo de funcionamento do produto, o ar a altas temperaturas sairá pela saída. Mantenha uma distância de segurança. Não colocar as mãos e/ou o rosto perto da saída. Quando mover a gaveta para fora, tenha cuidado com o ar a alta temperatura.

Instrução:

1. Introduzir o cabo de alimentação na tomada eléctrica com ligação à terra;
2. Utilizar o painel de controlo para definir a temperatura pretendida (40~200°C)
3. Defina o temporizador para 3 minutos para o pré-aquecimento.
4. O tempo necessário para operar a configuração do painel de controlo
5. Quando o indicador do menu selecionado estiver desligado, puxar cuidadosamente a gaveta de fritar para fora do aparelho, colocar o material alimentar no cesto de fritar (Atenção: não ultrapassar a linha máxima); Voltar a colocar a gaveta de fritar no produto;

(Nota: Para obter um melhor resultado de cozedura, virar os ingredientes sacudindo o cesto a meio do processo de cozedura).

Cuidados e manutenção

1. Desligue o cabo de alimentação e deixe-o arrefecer antes de limpar os produtos.
2. A gaveta e o cesto da fritadeira e a superfície da fritadeira podem ser limpos com detergente e esponja. Não utilizar um fio duro para evitar danificar a superfície.
3. Utilizar uma toalha húmida para limpar a superfície da fritadeira. Não utilizar líquidos corrosivos para a limpeza. E limpar a tempo depois de acabar de cozinhar.
4. Não coloque o cabo de alimentação ou todo o produto na água para evitar que a água na máquina afecte a sua utilização segura.
5. Se não utilizar a fritadeira de ar comprimido durante muito tempo, limpe-a, coloque-a na caixa e guarde-a num local fresco e seco.

7. Resolução de problemas:

Problema	Causa possível	Solução
Não funciona	● O cabo de alimentação não foi introduzido na tomada eléctrica	● Introduza cuidadosamente o cabo de alimentação na tomada eléctrica com ligação à terra.
	● Não definiu o modelo de cozedura	● Clique no botão de seleção do modelo para seleccionar o modelo de cozedura desejado e depois clique no botão ON/OFF
	● Não clicou no botão ON/OFF depois de seleccionar o modelo de cozinha.	● Clique no botão ON/OFF
A comida é rara quando o tempo passa	● Demasiada comida no cesto	● Fritar os alimentos à vez
	● A temperatura definida é demasiado baixa	● Regule para uma temperatura adequada e volte a fritar os alimentos.
	● O tempo de cozedura é curto	● Definir um tempo de cozedura adequado, voltar a fritar os alimentos.
Não fritou os alimentos uniformemente	● Algum tipo de material alimentar deve ser agitado a meio do tempo de cozedura	● A meio do processo de cozedura, puxe a gaveta para fora e agite-a para separar o material alimentar sobreposto e, em seguida, empurre a gaveta para trás para continuar.
Os fritos não são estaladiços	● Alguns géneros alimentícios têm de ser fritos com óleo	● Colocar primeiro uma camada fina de óleo na superfície dos alimentos e depois começar a fritá-los.
Não é possível empurrar suavemente a gaveta para trás do produto	● A gaveta com demasiados materiais alimentares é demasiado pesada	● O material alimentar no cesto não pode exceder a linha máxima.
	● O cesto não está corretamente colocado na gaveta.	● Pressionar o cesto na gaveta.
	● Guiador preso	● Colocar o guiador na posição horizontal.
Fumar	● Fritar alimentos gordurosos	● Fenómeno normal.
	● A fritadeira contém óleo da última utilização	● Limpar a gaveta e o cesto após a utilização.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver quaisquer problemas ou questões, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, FAQ e manuais de utilizador no nosso site de assistência: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todos os

apoio em linha, concebido para melhor responder às suas necessidades.

Se, mesmo assim, não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta

resolver o seu problema?". Isto direccioná-lo-á para o Formulário de pedido de apoio ao cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todas as avarias que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com a utilização

e especificações no manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todas as avarias resultantes de uma utilização incorrecta (choques, incumprimento das recomendações relativas à alimentação eléctrica, más condições de utilização, etc.), de uma manutenção insuficiente ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos por água, picos eléctricos, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas que não estejam autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível que não permita a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web: <https://sav.hkoenig.com/>.

Eliminação correta deste produto:



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, França

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

Przestrogi:

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość;
- Produkt zawiera elementy elektroniczne i grzewcze. Nie należy wkładać go do wody ani wodą;
- Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Nie dotykać wnętrza produktu, aby uniknąć poparzenia;
- Nie wlewać oleju do kosza lub szuflady, gdyż może to spowodować pożar; .
- Powietrze o wysokiej temperaturze będzie wypływać przez wylot podczas produktu. Należy zachować bezpieczną odległość. Nie należy zbliżać rąk i/lub twarzy do . Podczas szuflady należy uważać na powietrze o wysokiej temperaturze.

Ostrzeżenie o zabezpieczeniach:

- Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru i innych wypadków, należy używać napięcia określonego dla produktu;
- Należy używać wyłącznie gniazda powyżej 16A. W przypadku użycia z innym urządzeniem elektrycznym, gniazdo będzie łatwo gorączkować, a nawet iskrzyć;
- Nie wolno uszkadzać, silnie ciągnąć ani skręcać przewodu zasilającego, używać go do przenoszenia ciężkich ładunków ani przekształcać go, aby uniknąć porażenia prądem, pożaru i innych wypadków. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać naprawiony przez producenta, dział konserwacji i inny podobny profesjonalny personel konserwacyjny.
- Nie podłączaj i nie odłączaj wtyczki mokrymi rękami, w przeciwnym razie łatwo może dojść do porażenia prądem.

- Utrzymuj wtyczkę w czystości, aby uniknąć katastrofy ;
- Podłącz szczelnie, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, zwarcia, palenia, iskrzenia i innych niebezpiecznych sytuacji;
- Nie należy pozwalać dzieciom na kontakt z gniazdem i wtyczką, aby uniknąć porażenia prądem;
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci, aby uniknąć oparzeń, porażenia prądem i/lub innych uszkodzeń;
- Nie należy umieszczać produktu na lub w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak obrusy, zasłony i inne, aby uniknąć ryzyka pożaru;
- Produkt należy umieścić w odległości 30 cm od ściany lub mebli, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- domy wiejskie;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- środowiska typu bed and breakfast.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją

związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać środków ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia.
- Należy upewnić się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej odpowiada głównemu napięciu instalacji. Jeśli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie podłączać urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, widoczne są na nim wyraźne oznaki uszkodzenia lub jeśli są na nim nieszczelności.
- Prosimy o zachowanie tego dokumentu i przekazanie go przyszłemu właścicielowi w przypadku przekazania urządzenia.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego

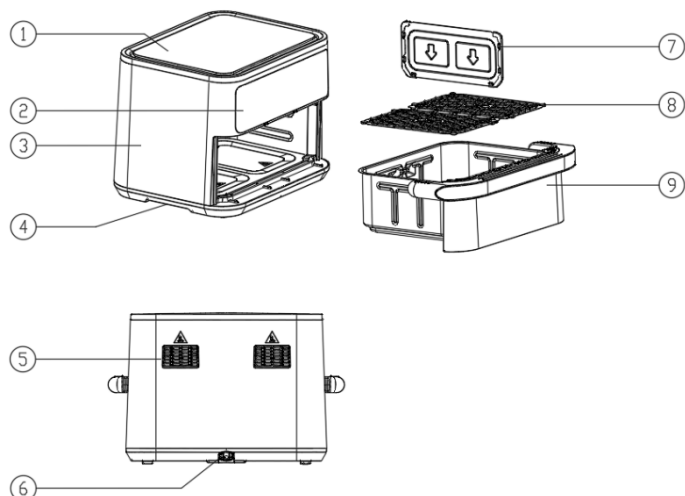
korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

- Maszyna jest używana wyłącznie do użytku domowego i wewnętrznego.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, jego przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie musi być zasilane z oddzielnego obwodu elektrycznego. Jeśli obwód elektryczny jest przeciążony przez inne urządzenia, urządzenie może nie działać prawidłowo.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować obrażenia ciała.
- Nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia na wrażliwych na ciepło powierzchniach szklanych, drewnianych lub obrusach.
- Nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie gorących kuchenek gazowych lub elektrycznych ani w rozgrzanym piekarniku.

Nie należy czyścić urządzenia metalowymi gąbkami o właściwościach ściernych. Małe metalowe części mogą się poluzować i spowodować zwarcie w podzespołach elektrycznych urządzenia, skutkując porażeniem prądem i uszkodzeniem urządzenia.

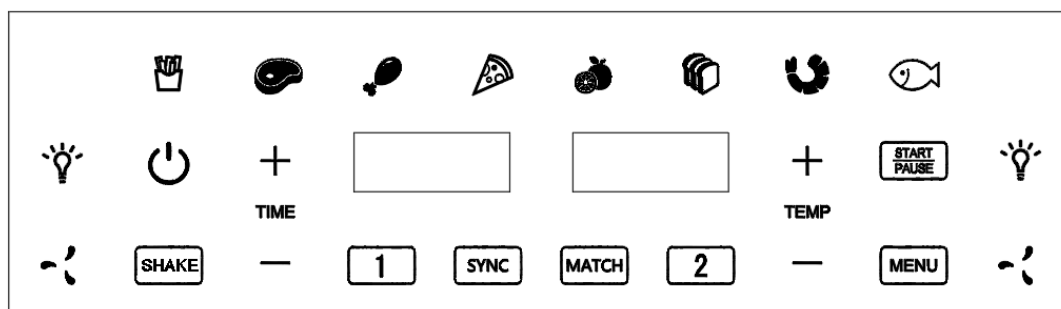
Schemat struktury produktu:

1. Górna nakładka
2. Wyświetlacz
3. Pokrycie zewnętrzne
4. Cokół
5. Outlet
6. Składniki partycji
7. Płyta separatora
8. Kosz
9. Garnek



Kontrola

Panel :



Szczegółowy opis funkcji:

- Podłącz zasilacz, włóż komorę, a ikona zasilania zaświeci się na czerwono;
- Po kliknięciu przycisku zasilania ikona zasilania zmieni kolor na zielony i przejdzie do stanu wyboru trybu;
- W trybie bezczynności, po 5 minutach bez żadnej operacji, zasilanie zostanie automatycznie wyłączone, a ikona zasilania zmieni kolor na czerwony;
- Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać menu, a wybrane menu zacznie migać, podczas gdy pozostałe 7 trybów pozostanie włączonych;
- Kliknij temperaturę+, -, aby swobodnie dostosować temperaturę;
- Kliknij time+, -, aby dowolnie dostosować czas;
- Dla każdego wybranego trybu na wyświetlaczu wyświetlana jest odpowiednia temperatura i czas;

- Po wybraniu żadanego menu kliknij przycisk , aby rozpocząć pracę urządzenia;
- W tym momencie wybrane menu pozostanie włączone, podczas gdy inne menu zostaną wyłączone, a na wyświetlaczu pojawi się ekran wymiany temperatury/czasu;
- Regulowany zakres temperatury, swobodnie regulowany od 40 do 200 °C, z krokiem co 5 °C (swobodnie regulowany podczas pracy);
- Regulowany zakres wartości czasu: 01~60min/1h~24h, swobodnie regulowany w krokach co 1min/1h (swobodnie regulowany podczas pracy);
- Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk start/pauza, aby je wstrzymać, a kontrolka zasilania będzie świecić na zielono, gdy urządzenie jest wstrzymane;
- Gdy urządzenie pracuje, kliknij przycisk wyłączania zasilania (na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat End, a silnik zatrzyma się po 20 sekundach), po czym brzęczyk END zabrzmi 5 razy, a ikona zasilania zmieni kolor na czerwony;

Instrukcja obsługi:

Zasilanie włączone

- 1) Po włożeniu łyżki do smażenia w dwóch kierunkach do garnka i włączeniu całego urządzenia, wszystkie przyciski i wyświetlacze zaświecą się na 1 sekundę, następnie rozlegnie się jeden dźwięk brzęczyka, a ikona zasilania zaświeci się na czerwono, aby przejść do trybu gotowości;
- 2) Jeśli łyżka do smażenia nie jest włożona do garnka, odpowiedni wskaźnik cyfrowy z boku łyżki do smażenia wyświetla Pot;
- 3) Za każdym razem, gdy przycisk zostanie kliknięty, brzęczyk zabrzmi raz przez 0,2 sekundy.

Wybór trybu

- 1) Naciśnij czerwony przycisk zasilania, "1", "2" i "MATCH" zaświecą się, a przycisk zasilania zmieni kolor na zielony. Wejdź na stronę wyboru trybu.
- 2) Na stronie wyboru trybu można kliknąć "1", "2", aby wybrać lewy/prawy cylinder do niezależnej i swobodnej pracy, lub kliknąć "SYNC", aby wybrać synchroniczną pracę dwóch cylindrów.
- 3) Naciśnij ponownie zielony przycisk zasilania w menu wyboru trybu, aby powrócić do trybu czuwania (z czerwonym przyciskiem zasilania podświetlonym osobno).

Wybór menu i regulacja parametrów

- 1) Ikona odpowiadająca "1" lub "2" w menu wyboru trybu miga i domyślnie nie ma możliwości wyboru menu. W tym czasie wszystkie 8 przycisków menu jest włączonych, a przycisk regulacji parametrów jest wyłączony. Po wybraniu dowolnego z 8 menu funkcji, odpowiednie wybrane menu funkcji będzie migać, z włączonymi funkcjami "time"&"temp

"+/-", "Start/Pause" i "Sync". Jeśli wybrane menu obsługuje funkcję SHAKE, "shake" będzie migać, a wyświetlacz cyfrowy będzie naprzemiennie wyświetlać domyślny czas i temperaturę, a format ustawień temperatury i czasu to "minuty i sekundy".

2) Naciśnij przyciski "+" i "-", aby ustawić czas w górnym i dolnym zakresie menu. Krok o 1 minutę/1 godzinę. Po dokonaniu regulacji czasu ± wyświetlacz czasu lampy nixie pozostaje włączony. Długie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ciągłe zwiększanie lub zmniejszanie parametru czasu. Gdy czas zostanie ustawiony na maksimum lub minimum, przyciski "+" lub "-" wyłączą się, a przycisk przestanie działać.

3) Regulacja temperatury za pomocą przycisków "+" i "-" jest ograniczona do górnej i dolnej granicy temperatury, za każdym razem o 5 °C. Gdy temperatura zostanie ustawiona na maksimum lub minimum, przyciski "+" lub "-" zgasną. Po dokonaniu regulacji temperatury ±, wyświetlacz temperatury na lampie cyfrowej pozostanie włączony. Długie naciśnięcie przycisku umożliwia ciągłe zwiększanie lub zmniejszanie parametrów czasu

4) Aby wyregulować temperaturę i czas w trybie roboczym, należy najpierw nacisnąć przycisk "1" lub "2" i miga. W tym momencie przyciski temperatury i czasu +/- zaświecą się, a następnie naciśnij przyciski +/-, aby dokonać regulacji.

5) Po ustawieniu czasu i temperatury naciśnij przycisk "START/PAUZA", a urządzenie rozpocznie pracę. Kontrolki przycisku wyboru eksplozji lewego i prawego bębna pozostaną włączone. Cyfrowy wskaźnik wyświetla na przemian czas, temperaturę i odliczanie czasu. (W przypadku wybrania funkcji zakończenia synchronizacji, funkcja zakończenia synchronizacji wymaga ustawienia zarówno lewej, jak i prawej funkcji w celu uruchomienia).

6) Po wybraniu menu można kliknąć przyciski plus lub minus temperatury i czasu, aby ustawić parametry temperatury i czasu. Jeśli funkcja SHAKE jest obsługiwana, można kliknąć przycisk "SHAKE", aby włączyć lub wyłączyć funkcję SHAKE. Przycisk miga po włączeniu i pozostaje włączony po wyłączeniu. Użyj przycisku "Sync", aby włączyć lub wyłączyć funkcję zakończenia synchronizacji, która miga po włączeniu i pozostaje włączona po wyłączeniu. (Uwaga: SHAKE i Sync można regulować tylko przed rozpoczęciem pracy i nie można ich otwierać ani zamykać po rozpoczęciu pracy).

7) Po ustawieniu parametrów, bezpośrednie naciśnięcie przycisku  spowoduje powrót urządzenia do trybu gotowości, a jedynie przycisk zasilania zaświeci się na czerwono.

8) Gdy dwa bębny pracują jednocześnie, przycisk "START/PAUZA" wyemituje sygnał dźwiękowy, dwa bębny zatrzymają się, a przycisk "START/PAUZA" i wyświetlacz będą migać. Naciśnij ponownie przycisk "START/PAUZA", aby rozpocząć pracę zgodnie z zarezerwowanymi ustawieniami.

9) Jeśli tylko jeden z dwóch pojemników jest wstrzymany, naciśnij przycisk "1" lub "2", który zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk "START/PAUZA", aby wstrzymać działanie.

10) W trybie roboczym naciśnij przycisk "", aby zatrzymać działanie urządzenia i powrócić do trybu gotowości z sygnałem dźwiękowym. Silnik będzie kontynuował pracę przez 20 sekund i wyświetli komunikat "End" (Koniec).

11) Jeśli produkt nie jest w trybie ogrzewania lub użytkownik przerwie pracę, produkt automatycznie powróci do trybu czuwania po 5 minutach, a przycisk zasilania zaświeci się na czerwono.

12) Po zakończeniu nagrzewania urządzenie zadzwoni 5 razy i powróci do trybu "End" (Koniec). W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się i zgaśnie komunikat "End", a kontrolka zasilania zaświeci się na czerwono

13) Gdy lampka kontrolna przycisku sprężynowego jest wyłączona, naciśnięcie tego przycisku sprężynowego jest nieprawidłowe i nie jest wyświetlany monit brzęczyka;

Lampka kontrolna przycisku sprężynowego świeci się, a przycisk sprężynowy działa prawidłowo.

14) Od pracy do końca odliczania: Wyświetlany jest komunikat "End" (Koniec), kontrolka przycisku " " jest wyłączona (przycisk jest nieważny), a chłodzenie powietrzem trwa 20 sekund.

Od pracy do zatrzymania, pauzy i odliczania, chłodzony powietrzem przez 20 sekund.

15) Funkcja pamięci wyłączenia zasilania, skuteczna w ciągu 5 minut czasu pamięci. W trybie normalnym, jeśli w ciągu 5 minut wystąpi pięć kolejnych przerw w zasilaniu, program określi stan nienormalny, a pamięć przerw w zasilaniu zostanie anulowana i przejdzie w tryb gotowości.

16) Podczas pracy: Jeśli menu i przyciski migają, a w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zakończ miganie.

Funkcja zakończenia synchronizacji (SYNC)

1) Funkcja zakończenia synchronizacji "sync finish". Przed uruchomieniem i działaniem należy ją odpowiednio ustawić, ale nie można jej ustawić po uruchomieniu i działaniu.

2) Naciśnij przycisk "START/PAUSE", aby rozpocząć pracę. Najpierw rozpocznie pracę długi pojemnik do piaskowania, a następnie na wyświetlaczu LCD drugiego pojemnika pojawi się komunikat "HOLD". Gdy czas śrutowania po obu stronach osiągnie ten sam poziom, oba kubły będą pracować razem.

3) W stanie przycisku "SYNC", jeśli jedna strona bębna nie jest ustawiona, naciśnięcie przycisku "START/PAUZA" nie spowoduje uruchomienia urządzenia. Nieustawiony przycisk czyszczenia lufy zacznie migać, a brzęczyk wyświetli komunikat o błędzie, aby ustawić odpowiednie menu i parametry czyszczenia lufy lub nacisnąć przycisk "SYNC", aby anulować tę funkcję.

- 4) Jeśli czas rozpoczęcia pracy bębna jest krótszy niż czas pracy bębna po stronie "HOLD", bęben po stronie "HOLD" rozpocznie pracę, a przycisk "SYNC" zgaśnie.
- 5) Jeśli czas wybuchu strony "HOLD" zostanie ustawiony na dłuższy niż czas wybuchu strony, która już rozpoczęła pracę, kubetek wybuchowy strony "HOLD" natychmiast rozpocznie pracę, a kubetek wybuchowy strony "SYNC" wyłączy się.

Synchroniczny tryb uruchamiania (MATCH)

- 1) Po naciśnięciu przycisku "MATCH" wybierz menu i naciśnij przycisk "START/PAUSE", aby rozpocząć operację.
- 2) Naciśnij przycisk "START/PAUZA", a obie strony zaczną pracować jednocześnie. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ten sam czas i temperatura, a przyciski wyboru eksplozji lewego i prawego cylindra zaświecą się.
- 3) W trybie roboczym przyciski "+" i "-" dla temperatury i czasu zwiększają i zmniejszają wskazania wyświetlacza LCD po obu stronach jednocześnie.
- 4) W trybie roboczym naciśnij przycisk "1" lub "2" i miga, naciśnij przyciski "+" i "-", aby dostosować czas i temperaturę wybranego pojemnika, a następnie wyjdź z trybu "MATCH". Przycisk "MATCH" wyłączy się.
- 5) Gdy "MATCH" działa: "MATCH" jest zawsze włączony.

Funkcja wstrząsania

- 1) Odwróć funkcję podpowiedzi jedzenia, aby wyświetlić monit o naciśnięciu przycisku SHAKE. Przed rozpoczęciem operacji, jeśli chcesz ją anulować, możesz nacisnąć przycisk "SHAKE".
- 2) Na jednej trasie dostępna jest funkcja "wstrząsania", a po jej włączeniu kontrolka "wstrząsania" zgaśnie. Po wybraniu odpowiedniej trasy kontrolka będzie migać, wskazując, że trasa ma funkcję potrząsania, a przypomnienie o jedzeniu zostanie odwrócone. Nie ma funkcji "shake" dla obu beczek do smażenia, a kontrolka "shake" zgaśnie po uruchomieniu.
- 3) Przypomnienie "SHAKE" jest domyślnie włączone zgodnie z odpowiednią funkcją menu i można je wyłączyć, naciskając przycisk "SHAKE" przed uruchomieniem. Po uruchomieniu, gdy pojawi się monit o obrócenie, komunikat "shake" będzie migać, a brzęczyk wyemituje 4-krotny sygnał dźwiękowy. Można nacisnąć przycisk lub obrócić łyżkę do smażenia, aby ją wyłączyć.

Wydobywanie wybuchającej łyżki

- 1) W funkcjach "SYNC" i "MATCH", gdy obie strony wiadra do smażenia pracują jednocześnie, wyjmij lewe lub prawe wiadro do smażenia, wstrzymaj obie strony wiadra do smażenia, a drugi garnek będzie chłodzony powietrzem przez 20 sekund.
- 2) Jeśli łyżka do smażenia zostanie zwrócona w ciągu 5 minut, obie łyżki do smażenia zaczną pracować jednocześnie zgodnie z ustawionym czasem.
- 3) Jeśli lufa nie zostanie zwrócona w ciągu 5 minut, zatrzymaj urządzenie i wyjdź z trybu gotowości, podczas gdy druga strona będzie nadal działać.
- 4) Wyświetlacz "Pot" jest wyświetlany po otwarciu bębna, podczas gdy inne kontrolki podążają za stanem pauzy, takie jak lampa cyfrowa, przyciski funkcyjne, migające przyciski pauzy oraz SYNC, Shake i MATCH, jeśli są aktywowane.

FRY960 MENU						
Numer seryjny	menu	Temperatura (°C)	domyślny czas (min)	Zakres regulacji i czasu (min)	Zakres regulacji temperatury	SHAKE
1	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE
2	STEK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE
3	KURCZAK	200	25	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Nie ma potrzeby odwracania
5	DRIED OWOCE	70	8H	1-24H	40-80°C	Nie ma potrzeby odwracania
6	PIECZYWO	150	12	1-60	80-200°C	Nie ma potrzeby odwracania
7	SHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE
8	ROAST RYBY	160	15	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE

Przestrogi :

- Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość;
- Produkt zawiera elementy elektroniczne i grzewcze. Nie należy wkładać go do wody ani myć wodą;
- Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Nie dotykać wnętrza produktu, aby uniknąć poparzenia;
- Nie wlewać oleju do kosza lub szuflady, gdyż może to spowodować pożar ; .
- Powietrze o wysokiej temperaturze będzie wypływać przez wylot podczas pracy produktu. Należy zachować bezpieczną odległość. Nie należy zbliżać rąk i/lub twarzy do wylotu. Podczas wysuwania szuflady należy uważać na powietrze o wysokiej temperaturze.

Instrukcja:

1. Podłącz kabel zasilający do uziemionego gniazda zasilania;
2. Za pomocą panelu sterowania ustaw wymaganą temperaturę (40~200°C)).
3. Ustaw czasomierz na 3 minuty w celu wstępnego nagrzania.
4. Czas wymagany do obsługi konfiguracji panelu sterowania
5. Gdy wskaźnik wybranego menu wyłączy się, ostrożnie wyciągnij szufladę do smażenia z urządzenia, umieść żywność w koszu do smażenia (uwaga: nie przekraczaj maksymalnej linii); włóż szufladę do smażenia z powrotem do urządzenia;

(Uwaga: Aby uzyskać lepszy rezultat gotowania, odwróć składniki, potrząsając koszem w trakcie procesu gotowania).

Pielęgnacja i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
2. Szuflada i kosz frytownicy oraz powierzchnia frytownicy mogą być czyszczone detergentem lub gąbką, ale nie twardym druciakiem, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni.
3. Do wycierania powierzchni frytownicy należy używać mokrego ręcznika, a nie żrących płynów. Wyczyść urządzenie w odpowiednim czasie po zakończeniu gotowania.
4. Nie należy umieszczać przewodu zasilającego ani całego produktu w wodzie, aby zapobiec wpływowi wody na bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
5. Jeśli frytkownica nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją wyczyścić, a następnie umieścić w pudełku i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

8. Rozwiązywanie problemów:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa	● Przewód zasilający nie został włożony do gniazda zasilania	● Dokładnie włóż przewód zasilający do uziemionego gniazda zasilania.
	● Nie ustawiono modelu gotowania	● Kliknij przycisk wyboru modelu, aby wybrać model appreciate cook, a następnie kliknij przycisk ON/OFF
	● Nie kliknięto przycisku ON/OFF po wybraniu modelu gotowania.	● Kliknij przycisk ON/OFF
Jedzenie jest rzadkością, gdy nie ma czasu	● Za dużo jedzenia w koszyku	● Smażyć jedzenie na zmianę
	● Ustawiona temperatura jest zbyt niska	● Ustawić odpowiednią temperaturę, ponownie usmażyć jedzenie.
	● Czas gotowania jest krótki	● Ustaw odpowiedni czas gotowania, ponownie usmaż jedzenie.
Nie smażył jedzenia równomiernie	● Niektóre rodzaje żywności powinny być wstrząsane w trakcie gotowania.	● W trakcie procesu gotowania wyciągnij szufladę i potrząśnij nią, aby oddzielić nakładające się produkty, a następnie wsuń szufladę z powrotem, aby kontynuować.
Smażone jedzenie nie jest chrupiące	● Niektóre materiały spożywcze muszą być smażone na oleju	● Najpierw nałóż cienką warstwę oleju na powierzchnię materiału żywnościowego, a następnie zacznij je smażyć.
Nie można płynnie popchnąć szuflady z powrotem do produktu	● Szuflada ze zbyt dużą ilością materiałów spożywczych jest zbyt ciężka	● Żywność w koszu nie może przekraczać maksymalnej linii.
	● Kosz nie jest prawidłowo umieszczony w szufladzie.	● Wciśnij kosz do szuflady.
	● Kierownica zablokowana	● Ustaw kierownicę w pozycji poziomej.
Palenie	● Smażenie tłustych potraw	● Normalne zjawisko.
	● Frytkownica zawiera olej z ostatniego użycia	● Po użyciu należy wyczyścić szufladę i kosz.

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi w naszej witrynie serwisowej: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do wszystkich dostępnych opcji.

wsparcie online, zaprojektowane tak, aby jak najlepiej zaspokoić Twoje potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź

rozwiązać Twój problem?". Spowoduje to przekierowanie do formularza zgłoszenia do działu obsługi klienta, który wypełnić w celu potwierdzenia zgłoszenia i uzyskania pomocy.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie awarie występujące podczas normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem.

i specyfikacje w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Gwarancja nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, ani

konserwacja lub wymiana części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niedostatecznej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania urządzenia, a także korzystania z nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały rozmontowane, nawet częściowo, przez osoby inne niż do tego upoważnione (w szczególności przez użytkownika).
- Produkty, których numer seryjny zaginął, uległ zniszczeniu lub jest nieczytelny, co uniemożliwia jego identyfikację.
- Produkty podlegające leasingowi, demonstracji lub wystawie.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Zużycie to jest zjawiskiem normalnym, ale może zostać spotęgowane przez niewłaściwe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio za pośrednictwem naszej strony internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

Prawidłowa utylizacja tego produktu:



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przekazać produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> -

Tél: +33 1 64 67 00 05



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !